

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

澳門華人銀行股份有限公司 BANCO CHINÊS DE MACAU, S.A.

(根據七月五日法令第32/93/M號核准之金融體系法律制度第七十五條之公告)
(Publicações ao abrigo do artigo 75 do RJSF aprovado pelo Decreto-Lei N.º 32/93M, de 5 de Julho)

資產負債表於二零二零年十二月三十一日
Balço anual em 31 de Dezembro de 2020

澳門元
MOP

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	92,119,532.23	-	92,119,532.23
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款	197,702,284.05	-	197,702,284.05
VALORES A COBRAR 應收賬項			
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地其他信用機構之活期存款	548,934,503.78	-	548,934,503.78
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地其他信用機構之活期存款	557,751,309.61	-	557,751,309.61
OURO E PRATA 金,銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產			
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	6,825,443,070.07	6,118,504.74	6,819,324,565.33
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	1,547,576,000.00	-	1,547,576,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	159,704,000.00	-	159,704,000.00
ACCÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票,債券及股權	2,091,989,627.99	-	2,091,989,627.99
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人	120,701,114.91	-	120,701,114.91
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資			
IMÓVEIS 不動產	225,399,861.72	2,326,449.14	223,073,412.58
EQUIPAMENTO 設備	115,543,811.77	37,080,601.38	78,463,210.39
CUSTOS PLURIENAIIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產			
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	65,227,086.29	-	65,227,086.29
TOTAIS 總額	12,548,092,202.42	45,525,555.26	12,502,566,647.16

資產負債表於二零二零年十二月三十一日
Balço anual em 31 de Dezembro de 2020

澳門元
MOP

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAIS 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	1,239,311,203.47	
DEPÓSITOS C/PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	9,456,993,714.02	
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	399,971,103.17	11,096,276,020.66
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRESTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款		
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款	180,000,000.00	
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	24,421,443.27	
CREDORES 債權人	68,104,326.96	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債		272,525,770.23
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		162,189,580.63
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		6,293,285.01
CAPITAL 股本	600,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	53,571,339.84	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
RESERVA DE REAVALIACAO 重估儲備	34,468,251.35	
OUTRAS RESERVAS 其他儲備	65,764,099.00	753,803,690.19
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	191,473,523.44	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	20,004,777.00	211,478,300.44
TOTAIS 總額		12,502,566,647.16

備註：“其他儲備”項目內包含一筆按照金融管理局第18/93-AMCM號公告規定而增撥之各項風險備用金，金額為澳門元65,764,099.00。

Nota: Na rubrica «Outras Reservas» estão incluídas provisões para riscos diversos adicionais constituídas ao abrigo do disposto no Aviso N.º 18/93-AMCM, no valor de MOP 65,764,099.00.

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	46,598,756.00
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	6,334,665,233.35
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	483,463,884.32
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	2,597,508.52
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	59,377,572.90

營業賬目

截止二零二零年十二月三十一日止
conta de Exploração Até 31 de Dezembro de 2020

澳門元
MOP

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	273,516,600.50	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	322,590,719.96
CUSTOS COM PESSOAL 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	999,976.99
REMUNERAÇÕES DOS ORGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支	270,000.00	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	53,794,665.24
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	43,363,266.24	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	5,636,488.57
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利		OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	242,417.12
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用		PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	5,620,356.00
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	2,767,115.33	PREJUÍZOS DE EXPLORÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	28,127,223.21	DOTAÇÕES REDUÇÃO PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度減撥的備用金	
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	4,640,848.38		
IMPOSTOS 稅項	1,058,389.95		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	13,532.41		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	13,283,869.58		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	3,682,338.28		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	18,161,440.00		
TOTAIS 總額	388,884,623.88	TOTAIS 總額	388,884,623.88

損益表截止二零二零年十二月三十一日止
Conta de Lucros e perdas até 31 de Dezembro de 2020

澳門元
MOP

DÉBITO 借方	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
	金額	貸方	金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	18,161,440.00
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO ANTERIORES 歷年之損失		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失		LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	8,008,000.00
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	(3,301,593.00)	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金	9,466,256.00	DOTAÇÕES REDUÇÃO PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度減撥的備用金	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 營業結果	20,004,777.00		
TOTAIS 總額	26,169,440.00	TOTAIS 總額	26,169,440.00

行長
O Presidente
邱慧珠
Yau Wai Chu

財務總監
O Diretor de Finanças
胡兆威
Vu Sio Vai

二零二一年三月三十一日於澳門
Macau, aos 31 de Março de 2021

業務報告之概要

2020年令大多數人終生難忘。突如其來的新冠疫情，讓世界經濟踩下急剎車，複雜的國際政治經濟因素使大多數的企業遭遇了漫長的寒冬，銀行業也普遍面臨嚴峻的發展問題。在此艱難時期，華人銀行上下一心，全力以赴，穩字當先，通過不斷優化機制，升級產品功能及服務質量，著力在疫情衝擊及經濟寒冬中保持穩健發展，完成了如下重大事項：

- 完成了意義重大的股權變動，引入澳門本地實力企業家加盟，至此華人銀行股權架構中粵澳融合、優勢互補的內涵得到更完美的詮釋和體現。
- 增加註冊資本金至六億澳門元，銀行核心競爭力及綜合運營管理能力將得到有效的提升。
- 花城分行在氹仔開業，使華人銀行在豐富金融產品體系、進一步提升金融服務質素及覆蓋更廣大客戶群體能力方面更上一層樓。
- 獲得了“珠海市不動產登記便民服務點”授權資格及“粵澳跨境電子帳單直接繳費業務”辦理資格，跨境金融服務產品體系再添新利器，並在跨境按揭業務中取得了突破。
- 內部管治體系進一步完善，風險控制和經營管理水準不斷提升。

「事不避艱，行不畏難」是華人銀行面對2020年全球範圍的疫情危機及經濟不景氣的一貫信念，憑著這股信念，在社會各界一如既往的信任和支撐下，華人銀行保持了穩定的發展勢頭。在此，本人謹代表董事會，向一直支持本行發展的澳門金融管理局、各界人士、精誠合作的商業夥伴、客戶以及勤勉盡責的全體員工表示衷心感謝！

2021年，隨著疫情的緩解及穩定，國內國外雙循環發展格局的成功推動，華人銀行將在持續做好本地金融服務的基礎上，繼續深化對跨境金融的研究和拓展，穩中求進，堅定向著成為具備鮮明品牌特色和核心競爭力、深耕粵港澳大灣區業務的優質商業銀行的願景不斷努力前行。

執行董事
邱慧珠
二零二一年三月三十一日於澳門

摘要財務報表之獨立核數報告**致澳門華人銀行股份有限公司全體股東：
(於澳門註冊成立之股份有限公司)**

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了澳門華人銀行股份有限公司二零二零年度的財務報表，並已於二零二一年三月三十一日就該財務報表發表了無保留意見的核數報告。

上述已審核的財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、綜合收益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核財務報表的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表的內容一致。

為更全面了解澳門華人銀行股份有限公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數報告一併閱讀。

包敬燾
註冊核數師
安永會計師事務所

二零二一年三月三十一日於澳門

監事會意見書

監事會於二零二零年一直緊密跟進銀行的業務及與董事會維持經常的接觸，獲得了較佳的資訊及合作，足以讓監事會履行其職責。

在省覽分析了呈遞二零二零年度的財務報告及有關文件後，監事會認為該等報告及文件能清楚及真實反映了銀行之資產、經濟及財務。

基此，監事會認為經董事會所同意的財務報告可由股東大會審議。

監事會主席
周昊
二零二一年三月三十一日於澳門

持股情況**持有超過有關資本5%或超過自有資金5%之出資的有關機構**

無。

主要股東

南粵（集團）有限公司（於澳門成立）

黃嘉豪

何漢昌

何漢剛

林家偉

公司機構據位人**股東大會**

周興挺（代表南粵（集團）有限公司）

黃嘉豪

李聯偉（代表榮惠集團有限公司，於2020年9月30日離任）

楊 俊（於2020年9月30日離任）

何漢昌（於2020年9月30日委任）

何漢剛（於2020年9月30日委任）

林家偉（於2020年9月30日委任）

秘 書：鄭世滄

監事會

主 席：周 昊

監 事：陳念良

崔世昌會計師事務所（由崔世昌先生代表）

董事會

主 席：葉少坤

執行董事：邱慧珠

董 事：陳達港

吳大釗

黃嘉豪

楊 俊

鄭世滄

公司秘書：鄭世滄

二零二一年三月三十一日於澳門

Sumário do Relatório de Actividades

2020 foi um ano inesquecível para a maioria das pessoas. O Covid-19 que apareceu de repente, implicou uma travagem súbita da economia mundial, os factores complexos relativos com a política e economia internacional conduziram a entrada da maior parte das empresas numa fase difícil. O sector bancário em geral também enfrenta sérios problemas de desenvolvimento. Nesta fase difícil, o MCB, com união e empenho máximo, dando prioridade à segurança, através de aperfeiçoamento contínuo dos mecanismos, elevou as funções dos produtos e a qualidade dos serviços, e desenvolveu com estabilidade e segurança perante o impacto do Covid-19 e a má situação económica, tendo concluído os seguintes assuntos importantes:

- Realizou-se a modificação significativa das participações sociais, introduzindo a participação de empresários capazes, e neste momento, a coordenação entre Guangdong e Macau, bem como a complementaridade das vantagens, tiveram uma melhor revelação e concretização na estrutura societária do MCB.
- Aumentou-se o capital social para 600 milhões de patacas, tendo elevado eficazmente a força competitiva central e a capacidade de gestão global do Banco.
- A Sucursal de Flower City foi inaugurada na Taipa, dando um passo grande no enriquecimento dos produtos financeiros, na elevação da qualidade dos serviços financeiros e na capacidade de cobertura mais ampla dos clientes.
- O MCB obteve a qualificação de autorização de “Ponto de Serviço de Conveniência de Registo de Bens Imóveis da Cidade de Zhuhai” e a qualificação de tratamento de “Serviço de pagamento directo de factura eletrónica transfronteiriça Guangdong-Macau”, aumentando os serviços e produtos financeiros transfronteiriços, e obtendo um avanço na actividade hipotecária transfronteiriça.
- Foi ainda aperfeiçoado o sistema de gestão interna, tendo elevado de forma contínua o controlo dos riscos e o nível de exploração e gestão.

“Enfrentar as dificuldades e não ter medo delas” é o princípio que o MCB segue perante a situação do Covid-19 e a má situação económica mundial de 2020. Sob este princípio, com a confiança e apoio habituais dos diversos sectores da sociedade, o MCB manteve o seu desenvolvimento estável. Aqui, em representação do Conselho de Administração, manifesto os meus sinceros agradecimentos à Autoridade Monetária de Macau, às pessoas dos diversos sectores, aos parceiros comerciais e clientes, bem como a todos os empregados diligentes e trabalhadores.

O ano de 2021, com o melhoramento e estabilização da situação do Covid-19, e a promoção bem sucedida do padrão de desenvolvimento de “dupla circulação” do mercado interno e externo, o MCB, com base na continuação de prestar bom serviço financeiro local, irá continuar a aprofundar o estudo e promoção dos serviços financeiros transfronteiriços, obtendo o progresso com estabilidade, lutando

para ser um banco comercial de alta qualidade com características de marcas distintas e capacidade competitiva central, dedicando-se às actividades desenvolvidas na Grande Baía.

Administradora Executiva
Yau Wai Chu
Macau, aos 31 de Março de 2021

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas

Para os accionistas da Banco Chinês de Macau, S.A. (sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Banco Chinês de Macau, S.A. relativas ao ano de 2020, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 31 de Março de 2021, expressámos uma opinião sem reserva relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2020, a demonstração de resultados, a demonstração de rendimento integral, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Banco Chinês de Macau, S.A. e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Bao, King To
Auditor de Contas
Ernst & Young — Auditores
Macau, aos 31 de Março de 2021

Parecer do Conselho Fiscal

O Conselho Fiscal tem acompanhado estreitamente no ano 2020 o negócio do banco e mantido contacto frequente com o Conselho de Administração, foram adquiridas informações e cooperações bastantes satisfatórias, o que permitiu ao Conselho Fiscal cumprir as suas atribuições.

Depois de analisar o relatório financeiro de 2020 e os documentos relativos, o Conselho Fiscal entende que o relatório e os documentos reflectem clara e verdadeiramente as situações de capital, económicas e financeiras do banco.

Pelo que, o Conselho Fiscal conclui que o relatório financeiro aprovado pelo Conselho de Administração pode ser apreciado pela assembleia geral.

Presidente do Conselho Fiscal
Zhou Hao
Macau, aos 31 de Março de 2021

Situação Accionária

Instituições que detêm participação superior a 5% do respectivo capital ou superior a 5% dos seus fundos próprios

Nenhuma

Accionistas qualificados

Agência Comercial e Industrial Nam Yue, Limitada (Constituída em Macau)

Wong Garrick Jorge Kar Ho

Ho Hon Cheong

Ho Hon Kong

Lam Ka Vai Carlos

Titulares de órgãos sociais**Assembleia Geral de Accionistas**

Zhou Xingting (em representação da Agência Comercial e Industrial Nam Yue, Limitada)

Wong Garrick Jorge Kar Ho

Lee Luen Wai, John (em representação da Winwise Holdings Limited, resignação em 30 de Setembro de 2020)

Yang Jun (Resignação em 30 de Setembro de 2020)

Ho Hon Cheong (Nomeação em 30 de Setembro de 2020)

Ho Hon Kong (Nomeação em 30 de Setembro de 2020)

Lam Ka Vai Carlos (Nomeação em 30 de Setembro de 2020)

Secretário: Cheng Sai Chong

Conselho Fiscal

Presidente: Zhou Hao

Vogal: Chan Nim Leung, Leon

CSC & Associados — Sociedade de Auditores (representada por Sr. Chui Sai Cheong)

Conselho de Administração

Presidente: Ye Shaokun

Administradora Executiva: Yau Wai Chu

Administradores: Chan Tat Kong

Ng Tai Chiu, David

Wong Garrick Jorge Kar Ho

Yang Jun

Cheng Sai Chong

Secretário: Cheng Sai Chong

Macau, aos 31 de Março de 2021

(是項刊登費用為 \$18,600.00)
(Custo desta publicação \$ 18 600,00)

澳門發展銀行股份有限公司
BANCO DE DESENVOLVIMENTO DE MACAU, S.A.

資產負債表於二零二零年十二月三十一日
BALANÇO ANUAL EM 31 DE DEZEMBRO DE 2020

澳門元
MOP

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總值	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金, 折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨值
CAIXA 現金	32,372,984.20		32,372,984.20
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM 存款	138,695,278.68		138,695,278.68
VALORES A COBRAR 應收賬項	110,325,935.80		110,325,935.80
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	301,738,981.68		301,738,981.68
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	232,642,841.82		232,642,841.82
OURO E PRATA 金·銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產			
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	903,805,708.36		903,805,708.36
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	2,730,500,000.00		2,730,500,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	3,885,864,000.00		3,885,864,000.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票, 債券及股權	1,642,996,166.40		1,642,996,166.40
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人	3,238,243.53		3,238,243.53
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資	9,449,607.07		9,449,607.07
IMÓVEIS 不動產			
EQUIPAMENTO 設備	42,099,970.63	8,836,906.30	33,263,064.33
CUSTOS PLURIENAIIS 遞延費用	49,590,906.70	5,331,971.23	44,258,935.47
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用	34,373,421.50	7,828,811.79	26,544,609.71
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產	15,227,396.70		15,227,396.70
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	83,624,638.83		83,624,638.83
TOTAIS 總額	10,216,546,081.90	21,997,689.32	10,194,548,392.58

澳門元
MOP

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAIS 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	3,169,904,519.49	
DEPÓSITOS C/ PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	3,674,937,463.35	6,844,841,982.84
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	199,630,000.00	
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	2,343,832,800.00	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款		
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	430,184.76	
CREDORES 債權人	10,694,913.51	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	2,802,595.77	2,557,390,494.04
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	11,880,032.87	
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金	9,130,000.00	
CAPITAL 股本	1,000,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備		
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS 其他儲備	4,953,871.18	1,025,963,904.05
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	(96,749,328.76)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	(136,898,659.59)	(233,647,988.35)
TOTAIS 總額		10,194,548,392.58

澳門元
MOP

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	460,384,362.34
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	1,060,000.00
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	291,173,778.87

二零二零年十二月三十一日營業結果演算
 DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS DE 31 DE DEZEMBRO DE 2020

營業賬目
 CONTA DE EXPLORAÇÃO

澳門元
 MOP

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	31,695,980.97	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	46,194,027.80
CUSTOS COM PESSOAL 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	268,717.71
REMUNERAÇÕES DOS ORGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支	13,701,656.79	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	16,190.98
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	52,545,214.43	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	6,538,133.94	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	52,250.93
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	492,581.47	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	1,070.84
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	1,304,554.52	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	135,305,365.59
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	48,748,892.38		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	2,048,855.35		
IMPOSTOS 稅項	151,493.15		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	201,960.77		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	15,382,300.08		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	9,026,000.00		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤			
TOTAIS 總額	181,837,623.85	TOTAIS 總額	181,837,623.85

二零二零年十二月三十一日營業結果演算
DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS DE 31 DE DEZEMBRO DE 2020

損益計算表
CONTA DE LUCROS E PERDAS

澳門元
MOP

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失	135,305,365.59	LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失	1,593,294.00	LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款		PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果(盈餘)		RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果(虧損)	136,898,659.59
TOTAIS 總額	136,898,659.59	TOTAIS 總額	136,898,659.59

執行董事兼行長

ADMINISTRADOR EXECUTIVO E GERENTE-GERAL

杜淼淼

Du Miaomiao

執行董事兼副行長

O SUBGERENTE-GERAL

劉振明

Lau Chun Ming

澳門，二零二一年三月二十二日

Macau, 22 de Março de 2021.

業務報告概要

2020年面對疫情來襲，各行各業上半年的業務都受到通關、隔離等政策影響，本行並沒有因此而鬆懈，積極推動落實各項金融服務，對於推動社會及民生經濟建設，本行堅決配合特區政府、金融管理局對疫情防控指揮，切實支援澳門當地企業經營，推出抗疫貸款等纾困措施予本地工商客戶。同時本行亦繼續實行各項基礎建設，為做實做強而努力，分別加強渠道建設、創新產品和優質服務。於線上渠道，本行的手機銀行為個人客戶提供3分鐘遠程開戶、賬戶管理、轉賬、匯款、外匯買賣、電子支付等各類金融服務。企業網銀為企業客戶提供7x24小時的網上金融服務，客戶通過網上銀行可辦理對公業務如支付、轉賬、購匯、結匯等業務，實現對企業客戶與銀行間的無縫對接。與此同時，本行借助現代金融科技，創新研發數字金融服務方案，將銀行產品嵌入數字經濟場景，致力於為企業解決融資需求。另外本行逐步完善營業網點佈局，除雙鑽總行，去年六月在澳門科技大學園區內開設科大分行及在十一月於路環新市鎮開立擎天匯分行，為廣大不同客戶提供更直接貼心金融服務。分行內提供自助、智慧設備，通過硬體設備集成和軟件系統整合，採取“大堂現場引導、客戶自主辦理、後臺專業審核”的新型業務處理模式，為客戶提供更便捷的自助服務。

澳門發展銀行一直秉持“誠信為本、專業創新、行穩致遠”的發展理念，將商業目標與社會責任相結合，以風控合規為先導，誠信、穩健經營為宗旨、服務客戶為中心；充分運用科技創新金融科技，打造“隨時、隨地、隨心”的服務體驗來實現銀行長期可持續發展。

在新的一年，本行作為一間具有數字化的FINTECH銀行，將不斷加強技術創新力度，以綫上化、數字化、智慧化的金融服務，繼續探索數字化的經營模式，向開放銀行模式全面推進，積極優化服務和產品體系，提升銀行品牌，為澳門現代金融業穩健發展提出貢獻。面對粵港澳大灣區的發展機遇，助力澳門多元化與特色金融戰略，本行將積極參與粵澳合作，著力研發、開展跨境金融服務。跟隨國家重大發展戰略及配合澳門特區政府指引，期望為推動大灣區金融發展的電子支付系統互聯互通而盡一份綿力。

執行董事兼行長

杜淼淼

二零二一年四月十五日

Síntese do Relatório de Actividades

Em 2020, face ao surto epidémico, as actividades dos vários sectores foram afectadas no primeiro semestre do ano em virtude das políticas como a restrição da passagem nas fronteiras, e a imposição de quarentenas, porém, o nosso Banco, empenhou-se sempre em promover activamente o estabelecimento de vários serviços financeiros. No que concerne à promoção do progresso económico da sociedade ligado com a vida da população, o nosso Banco manteve-se firme na articulação com as políticas de prevenção e de controlo da pandemia promovidas pelo Governo e pela Autoridade Monetária de Macau, bem como no apoio adequado às empresas locais nas suas explorações, com lançamento de medidas para atenuar as dificuldades dos clientes industriais e empresariais locais, nomeadamente através de empréstimos concedidos pelo Banco para dar resposta à epidemia. Ao mesmo tempo, o nosso Banco prosseguiu com a realização de várias melhorias nas infraestruturas, nomeadamente com o fortalecimento da construção de canais, a inovação de produtos e o melhoramento de serviços para que o nosso Banco continue forte e estável. Quanto ao serviço online, a aplicação telemóvel do nosso Banco oferece vários serviços financeiros aos clientes individuais, incluindo serviços de abertura de conta bancária à distância em 3 minutos, gestão da conta, transferência bancária, remessas, operações cambiais, pagamento electrónico etc. O *Online Banking* para empresas presta serviços financeiros *online* 24 horas por dia, 7 dias por semana, através do qual, os clientes podem tratar dos assuntos das respectivas empresas, por exemplo, pagamentos, transferências, compra de moeda estrangeira, liquidação cambial, entre outros, concretizando uma cooperação perfeita entre os clientes empresariais e o nosso Banco. Ao mesmo tempo, o nosso Banco vem explorando soluções inovadoras de serviços financeiros digitais com o emprego de tecnologia financeira moderna, introduzindo produtos bancários em cenários de economia digital, num esforço para resolver as necessidades de financiamento das empresas. Além disso, o nosso Banco procedeu gradualmente ao aperfeiçoamento da sua rede de agências bancárias tendo sido estabelecidas, além da agência sede *The Carat*, duas novas agências, uma situada no campus da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau em Junho do ano passado e a outra na *Praia Park* junto ao novo bairro urbano de Coloane em Novembro do ano passado, para poderem ser prestados, serviços financeiros mais directos e completos aos diferentes clientes. Nas agências estão disponíveis quiosques inteligentes de auto-atendimento, bem como, implementada, mediante a integração de equipamentos *hardware* e de sistemas *software*, uma nova metodologia da actividade bancária que consiste na “orientação imediata no átrio, habilitação do auto-atendimento dos clientes e avaliação profissional na retaguarda”, de modo a fornecer aos clientes serviços de auto-atendimento mais convenientes.

O Banco de Desenvolvimento de Macau tem persistido continuamente com a concepção de desenvolvimento “em prol da credibilidade, profissionalismo e inovação, bem como do desenvolvimento sólido e sustentável”, conjugando o objectivo comercial e a responsabilidade para com a sociedade, e prosseguido com a estratégia de desenvolvimento sustentado mediante o recurso às novas tecnologias financeiras, o bom controlo dos riscos e a conformidade regulatória (“*compliance*”), a persistência na credibilidade, gestão prudente e no espírito de servir, de modo que os clientes vivenciem uma experiência satisfatória de serem bem servidos “a qualquer momento, em qualquer lugar e à vontade do cliente”.

Neste novo ano, sendo o nosso Banco uma *FINTECH* digital, será dada continuidade ao reforço de tecnologia para elevar o grau de inovação, através dos serviços financeiros *online*, digitais e inteligentes para continuar a pesquisar os modos de negócios digitais, passando plenamente para os modelos *Open Banking*, melhorando activamente os serviços e o sistema de produto de forma a elevar a imagem do banco, contribuindo assim para o desenvolvimento estável e saudável dos sectores financeiros modernos de Macau. Perante a oportunidade proporcionada de participar no desenvolvimento da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, o nosso Banco irá ajudar na diversificação e no desenvolvimento da estratégia dos serviços financeiros com características próprias de Macau e participar activamente na cooperação Guangdong-Macau reforçando na pesquisa e no desenvolvimento dos serviços financeiros transfronteiriços. O nosso Banco irá ainda acompanhar a estratégia de grande desenvolvimento do País e as orientações do Governo da RAEM, esperando prestar todo o seu apoio, de modo a promover a ligação do sistema de pagamento electrónico a bem do desenvolvimento da área financeira da Grande Baía.

Administrador Executivo e Gerente-Geral

Du Miao Miao^① (杜淼淼 2629-8675-8675)

15 de Abril de 2021

監事會意見書

根據法律及澳門發展銀行股份有限公司(下稱“銀行”)公司章程賦予監事會的權限,監事會核查了2020年1月1日至2020年12月31日期間銀行活動的相關資料,特別是分析了上述期間之年度帳目、董事會業務報告書(包括經營結果之運用建議)及外部核數師羅兵咸永道會計師事務所編製的獨立核數師報告,該報告就銀行上述期間之年度帳目發表了無保留意見。

經查閱上述文件及獲得監事會成員認為適宜及/或必要的解釋,監事會認為,上述年度帳目真實適當反映了銀行在2020財政年度末的財務狀況;董事會報告書真實全面並適當反映了銀行活動的發展及在該財政年度末的狀況,對銀行活動、風險及不確定因素的所有相關方面進行了充分描述;監事會全體成員亦認為年度經營結果之運用建議適當。

鑒於上述,監事會就銀行上述年度帳目及董事會業務報告書(包括經營結果之運用建議)發出正面意見,建議股東會通過上述文件。

監事會主席

林品莊

2021年3月19日

PARECER DO CONSELHO FISCAL

Nos termos das competências atribuídas ao Conselho fiscal pela lei e pelos estatutos do Banco de Desenvolvimento de Macau, S.A. (doravante o “Banco”), o Conselho Fiscal examinou os elementos respeitantes às actividades realizadas pelo Banco no período entre 01 de Janeiro de 2020 e 31 de Dezembro de 2020, nomeadamente, analisou as contas anuais referentes ao período acima mencionado, o relatório da administração do Conselho da Administração (incluindo a proposta de aplicação de resultados), e o relatório de auditoria independente preparado pelo auditor externo, a sociedade de auditores PRICEWATERHOUSECOOPERS, que emitiu opinião, sem reservas, sobre as contas anuais do Banco respeitantes ao referido período.

Após o exame dos documentos acima mencionados, e após obtenção de todas as esclarecimentos considerados convenientes e/ou necessários pelos seus membros, o Conselho Fiscal considera que as contas anuais acima referidas reflectem de forma verdadeira e apropriada a posição financeira do Banco no final do exercício de 2020; que o relatório do Conselho da Administração preparado pelo Conselho de Administração é verdadeiro e abrangente, reflectindo de forma apropriada e verdadeira a evolução das actividades do Banco, a sua situação no final do exercício, contendo uma descrição adequada de todos os elementos relevantes da actividade do Banco, os seus riscos e incertezas; a proposta de aplicação de resultados do exercício também é considerada adequada por todos os membros do Conselho Fiscal.

Considerando todo o exposto acima, o Conselho Fiscal emite parecer favorável quanto às contas anuais do Banco acima referidas, ao relatório da administração do Conselho de Administração (incluindo a proposta de aplicação de resultados), recomendando a aprovação dos mesmos pela Assembleia Geral dos Sócios.

Presidente do Conselho Fiscal

Lam Bun Jong

19 de Março de 2021.

本行持有超過有關資本百分之五或超過自有資金百分之五之出資的關聯機構

	持股量	百分率
澳發科技(珠海橫琴)有限公司	澳門幣9 佰萬元	100

澳門發展銀行主要股東

傑超環球有限公司	75%
甘華有限公司	10%

每股普通股為1,000 澳門元

領導機構**股東大會主席團**

歐安利 (主席)

鄭政南 (秘書)

董事會

廖澤雲 (董事長)

葉一新 (常務副董事長——離職日期 1.1.2020)

毛裕民 (副董事長)

廖啓承 (副董事長)

杜森森 (董事兼總經理及行長——委任日期 20.7.2020)

陳季敏 (董事)

唐嘉樂 (董事)

劉振明 (董事)

招霞 (董事)

方巍 (董事)

監事會

林品莊（監事會主席）

林志軍（監事）

鄭碧靈（監事）

公司秘書

歐安利

Instituições em que detém participação superior a 5% do respectivo capital ou superior a 5% dos seus fundos próprios

	Acções detidas	Valor percentual
Ao Fa Technology (HQ) Co., Ltd.	9 mil Patacas	100

Accionistas do Banco

Beyond Elite Global Limitada 75%

Sweet Sino Limitada 10%

Ações ordinárias de MOP 1,000 cada um

Órgãos dirigentes administrativos**Presidente da Assembleia Geral**

Leonel Alberto Alves (Presidente)

Chiang Cheng Nam (Secretário)

Conselho de Administração

Liu Chak Wan (Presidente)

Ye Yi Xin (Vice-Presidente Executivo – resignou em 1 de janeiro de 2020)

Mao Yumin (Vice-Presidente)

Liu Cai Seng (Vice-Presidente)

Du Miaomiao (Administrador Executivo e Gerente-Geral – nomeado em 20.07.2020)

Chen Ji Min (Administradora)

Tong Ka Lok (Administrador)

Lau Chun Ming (Administrador)

Chiu Ha Evonne (Administradora)

Fang Wei (Administrador)

Conselho Fiscal

Lam Bun Jong (Presidente do Conselho Fiscal)

Lin Zhijun (Membro do Conselho Fiscal)

Cheang Pek Leng (Membro do Conselho Fiscal)

Secretário

Leonel Alberto Alves

摘要財務報表的外部核數師報告**致澳門發展銀行股份有限公司全體股東：**

(於澳門註冊成立的股份有限公司)

澳門發展銀行股份有限公司(「貴銀行」)截至二零二零年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴銀行截至同日止年度的已審核財務報表及貴銀行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成,管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及貴銀行的賬冊和記錄符合一致,發表意見,僅向全體股東報告,除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴銀行截至二零二零年十二月三十一日止年度的財務報表,並已於二零二一年三月二十二日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成,亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為,摘要財務報表在所有重要方面,均與上述已審核的財務報表及貴銀行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解貴銀行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍,隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

吳慧瑩

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門,二零二一年三月二十二日

Relatório dos auditores externos sobre as demonstrações financeiras resumidas**PARA OS ACCIONISTAS DO BANCO DE DESENVOLVIMENTO DE MACAU, S.A.**

(Constituído em Macau como sociedade anónima)

As demonstrações financeiras resumidas anexas do Banco de Desenvolvimento de Macau, S.A. (o “Banco”) referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 resultam das demonstrações financeiras auditadas e dos registos contabilístico referentes ao exercício findo naquela data. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020 e a demonstração dos resultados do exercício findo naquela data, são da responsabilidade do Conselho de Administração do Banco. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente dirigida a V. Exas. enquanto accionistas, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos do Banco, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras do Banco referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, e expressámos a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, no relatório de 22 de Março de 2021.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020, a demonstração dos resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras notas explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos do Banco.

Para uma melhor compreensão da posição financeira do Banco, dos resultados das suas operações e do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas em anexo devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respectivo relatório do auditor independente.

Ng Wai Ying

Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão

PricewaterhouseCoopers

Macau, 22 de Março de 2021

(是項刊登費用為 \$19,840.00)

(Custo desta publicação \$ 19 840,00)



澳門國際銀行股份有限公司
BANCO LUSO INTERNACIONAL, S.A.

(根據七月五日第32/93/M號法令核准之金融體系法律制度第七十五條之公告)
(Publicações ao abrigo do artigo 75.º do RJSF, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho)

資產負債表於二零二零年十二月三十一日

澳門幣

資產	資產總額	備用金,折舊和減值	資產淨額
現金	565,675,161.38		565,675,161.38
AMCM 存款	2,443,094,389.37		2,443,094,389.37
應收賬項	98,881,439.52		98,881,439.52
在本地之其他信用機構活期存款	1,503,650,333.86		1,503,650,333.86
在外地之其他信用機構活期存款	13,182,246,303.93		13,182,246,303.93
其他流動資產	469,748.26	214,394.79	255,353.47
放款	120,723,589,468.32	238,069,328.67	120,485,520,139.65
在本澳信用機構拆放	461,792,800.00		461,792,800.00
在外地信用機構之通知及定期存款	2,756,913,067.62		2,756,913,067.62
股票, 債券及股權	62,674,819,013.48	119,781,000.00	62,555,038,013.48
債務人	958,818,122.12		958,818,122.12
其他投資	18,794,205,176.13		18,794,205,176.13
財務投資	4,755,267.21		4,755,267.21
不動產	318,317,513.95	65,364,546.26	252,952,967.69
設備	323,604,477.05	260,057,175.29	63,547,301.76
開辦費用	-		-
內部及調整賬	2,586,367,106.26	22,219,911.63	2,564,147,194.63
總額	227,397,199,388.46	705,706,356.64	226,691,493,031.82

澳門幣

負債	小結	總額
活期存款	24,164,042,445.82	
通知存款	1,856,575,136.69	
定期存款	131,992,634,553.13	158,013,252,135.64
公共機構存款	20,289,714,393.68	
本地信用機構資金	2,597,310,977.63	
外幣借款	18,939,673,837.95	
應付支票及票據	171,927,517.57	
債權人	4,634,950,054.01	
債券借款	6,307,314,798.48	
各項負債	20,011,988.07	52,960,903,567.39
內部及調整賬		2,038,136,310.50
各項風險備用金		1,452,171,077.33
股本	2,610,000,000.00	
法定儲備	1,596,555,879.94	
其他儲備	6,118,353,823.58	10,324,909,703.52
歷年營業結果	27,201,913.04	
本年營業結果	1,874,918,324.40	1,902,120,237.44
總額		226,691,493,031.82

澳門幣

備查賬	金額
代收賬	-
抵押賬	117,327,137,477.46
保證及擔保付款	1,592,684,819.84
信用狀	4,159,122,376.24
代付保證金	
期貨買入	11,464,143,609.16
期貨賣出	11,628,138,161.66
其他備查賬	12,625,663,612.96

二零二零年營業結果演算

營業賬目

澳門幣

借方	金額	貸方	金額
負債業務成本	4,125,527,810.99	資產業務收益	6,460,801,527.26
人事費用		銀行服務收益	460,699,674.80
董事及監察會開支	6,292,500.00	其他銀行業務收益	151,531,922.81
職員開支	566,854,597.99	證券及財務投資收益	774,857,328.26
其他人事費用	66,583,692.59	其他銀行收益	3,420,459.67
第三者作出之供應	8,573,000.16	非正常業務收益	37,433.35
第三者提供之勞務	284,474,572.31		
其他銀行費用	315,695,729.39		
稅項	67,271,265.71		
非正常業務費用	2,142,155.76		
折舊撥款	37,560,110.88		
備用金之撥款	435,273,777.70		
營業利潤	1,935,099,132.67		
總額	7,851,348,346.15	總額	7,851,348,346.15

損益計算表

澳門幣

借方	金額	貸方	金額
歷年之損失		- 營業利潤	1,935,099,132.67
特別損失	35,067.02	歷年之利潤	391,716.77
營業利潤之稅項撥款	60,736,874.05	特別利潤	199,416.03
營業結果(盈餘)	1,874,918,324.40	備用金之使用	-
總額	1,935,690,265.47	總額	1,935,690,265.47

總經理
焦雲迪

計財部主管
鄧峰

二零二一年三月二十五日於澳門

Balanco anual em 31 de Dezembro de 2020

MOP

ACTIVO	ACTIVO BRUTO	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS	ACTIVO LÍQUIDO
CAIXA	565,675,161.38		565,675,161.38
DEPÓSITOS NA AMCM	2,443,094,389.37		2,443,094,389.37
VALORES A COBRAR	98,881,439.52		98,881,439.52
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	1,503,650,333.86		1,503,650,333.86
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	13,182,246,303.93		13,182,246,303.93
OUTROS VALORES	469,748.26	214,394.79	255,353.47
CRÉDITO CONCEDIDO	120,723,589,468.32	238,069,328.67	120,485,520,139.65
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	461,792,800.00		461,792,800.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	2,756,913,067.62		2,756,913,067.62
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	62,674,819,013.48	119,781,000.00	62,555,038,013.48
DEVEDORES	958,818,122.12		958,818,122.12
OUTRAS APLICAÇÕES	18,794,205,176.13		18,794,205,176.13
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	4,755,267.21		4,755,267.21
IMÓVEIS	318,317,513.95	65,364,546.26	252,952,967.69
EQUIPAMENTO	323,604,477.05	260,057,175.29	63,547,301.76
IMOILIZAÇÕES EM CURSO	-	-	-
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	2,586,367,106.26	22,219,911.63	2,564,147,194.63
TOTAIS	227,397,199,388.46	705,706,356.64	226,691,493,031.82

MOP

PASSIVO	SUB-TOTAIS	TOTAIS
DEPÓSITOS À ORDEM	24,164,042,445.82	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO	1,856,575,136.69	
DEPÓSITOS A PRAZO	131,992,634,553.13	158,013,252,135.64
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO	20,289,714,393.68	
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	2,597,310,977.63	
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	18,939,673,837.95	
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	171,927,517.57	
CREDORES	4,634,950,054.01	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	6,307,314,798.48	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	20,011,988.07	52,960,903,567.39
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO		2,038,136,310.50
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		1,452,171,077.33
CAPITAL	2,610,000,000.00	
RESERVA LEGAL	1,596,555,879.94	
OUTRAS RESERVAS	6,118,353,823.58	10,324,909,703.52
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	27,201,913.04	
RESULTADO DO EXERCÍCIO	1,874,918,324.40	1,902,120,237.44
TOTAIS		226,691,493,031.82

MOP

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	MONTANTE
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	-
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	117,327,137,477.46
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	1,592,684,819.84
CRÉDITOS ABERTOS	4,159,122,376.24
VALORES DADOS EM CAUÇÃO	
COMPRAS A PRAZO	11,464,143,609.16
VENDAS A PRAZO	11,628,138,161.66
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	12,625,663,612.96

Demonstração de Resultados do Exercício de 2020

Conta de exploração

MOP

DÉBITO	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS	4,125,527,810.99	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS	6,460,801,527.26
CUSTOS COM PESSOAL: REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO	6,292,500.00	PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS	460,699,674.80
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS	566,854,597.99	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS	151,531,922.81
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL	66,583,692.59	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	774,857,328.26
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS	8,573,000.16	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS	3,420,459.67
SERVIÇOS DE TERCEIROS	284,474,572.31	PROVEITOS INORGÂNICOS	37,433.35
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS	315,695,729.39		
IMPOSTOS	67,271,265.71		
CUSTOS INORGÂNICOS	2,142,155.76		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES	37,560,110.88		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES	435,273,777.70		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO	1,935,099,132.67		
TOTAIS	7,851,348,346.15	TOTAIS	7,851,348,346.15

Conta de lucros e perdas

MOP

DÉBITO	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	LUCRO DE EXPLORAÇÃO	1,935,099,132.67
PERDAS EXCEPCIONAIS	35,067.02	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	391,716.77
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO	60,736,874.05	LUCROS EXCEPCIONAIS	199,416.03
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO)	1,874,918,324.40	PROVISÕES UTILIZADAS	-
TOTAIS	1,935,690,265.47	TOTAIS	1,935,690,265.47

O Gerente-Geral
Jiao Yun Di

O Chefe de Departamento de
Planeamento Financeiro
Deng Feng

Macau, 25 de Março de 2021.

業務報告之概要

2020年，面對複雜的外部經營環境，澳門國際銀行在董事會的堅強領導下，在廈門國際銀行集團的指導和支持下，眾志成城、攻堅克難，積極主動融入國家發展大局，堅定支持澳門特區政府依法施政，全力抓好疫情防控與經營管理工作，推進發展模式和業務結構轉型，前瞻防範化解金融風險，實現了高質量、可持續發展。截至2020年末，全行存貸款餘額分別為MOP1,783億和MOP1,208億，實現稅後利潤MOP18.75億，綜合實力持續位列澳門銀行業前列。

踐行使命，積極融入祖國發展大局。這一年，我們認真貫徹落實國家和特區決策部署和監管指引，堅持“穩中求進”。強化服務實體經濟，提升支持中小微企業力度；主動響應“一帶一路”倡議及澳門“一中心、一平台、一基地”建設，積極推動葡語系國家及地區的資產投放穩步增長；深度融入“粵港澳大灣區”建設，惠州支行順利開業；探索澳門“現代金融”發展路徑，力爭為特區經濟多元建設注入國行新動力！

回饋社會，全面履行企業社會責任。這一年，我們傾力抓好疫情防控，主動支持復工復產。為保障境內外相關企業的穩定運行，先後投入數百億專項紓困資金；組織號召境內外全體員工參與“抗擊新冠肺炎疫情捐贈”行動，支援祖國和特區抗擊疫情；開展貴州從江精準扶貧，助力國家全面打贏脫貧攻堅戰；持續開展本地弱勢群體幫扶、境內外教育扶助，以善行義舉詮釋了“源自社會、服務社會”的價值觀；積極宣導“愛國愛澳”，“一國兩制”在澳門的成功實踐！

站在本行“四五規劃”圓滿收官的歷史節點上，我們深知，今天的成績離不開境內外政府和監管機構的關心與信任，離不開廣大客戶和投資者的鼎力支持，離不開金融界同仁和社會各界人士的支持與厚愛。在此，本人謹代表董事會向長期以來關心、支持及推動本行發展的社會各界人士表示最誠摯的感謝！

2021年，我們將牢牢把握時代發展潮流，緊密響應祖國“十四五規劃”重大部署，著眼粵港澳大灣區、長三角及成渝一體化建設，更加積極主動融入國家發展大局；堅定支持澳門特區政府依法施政，積極參與特區政府“二五規劃”研究制度及實施，推動澳門“一中心、一平台、一基地”及橫琴粵澳深度合作區建設，更加積極主動助力澳門經濟多元建設。

2021年，我們將堅持集團“統合聯動”的指導思想，深化改革、創新驅動，補短板、練內功，持續踐行特色化、差異化、多元化的發展之路，以實際行動詮釋金融企業的應有責任和擔當，努力實現社會、客戶、員工、股東的價值最大化，為澳門國際銀行“五五規劃”的開篇佈局奮力前行！

承董事會命

呂耀明
董事長

二零二一年三月二十五日

Síntese do Relatório de Actividade

Em 2020, perante um ambiente de negócios exterior marcado pela complexidade, à luz da firme orientação do Conselho de Administração, bem como das directrizes e apoio do Grupo do Banco Internacional de Xiamen, o Banco Luso Internacional, S.A., em união de esforços com toda a população do País logrou superar as dificuldades, integrando-se proactivamente na conjuntura do desenvolvimento nacional. Apoiou, com firmeza, o Governo da RAEM na governação de acordo com a lei e concentrou todos os esforços nos trabalhos de prevenção e controlo epidémico, na gestão de negócios, na promoção da reconversão do modelo de desenvolvimento e da estrutura das actividades, assim como na prevenção com vista a reduzir o risco financeiro, realizando um desenvolvimento sustentável de alta qualidade. Até ao final do ano de 2020, tendo os saldos dos depósitos e dos empréstimos se cifrado, respectivamente, em 178,3 mil milhões e 120,8 mil milhões de patacas, resultando em lucro após os impostos no valor de 1,875 mil milhões de patacas. O Banco posicionou-se, em termos de competitividade global, na linha da frente do sector bancário de Macau.

Cumprimento da nossa missão, com a integração proactiva na conjuntura de desenvolvimento nacional. Neste ano de 2020, concretizámos, em pleno e com determinação, as decisões e as orientações de fiscalização da China e da RAEM, persistindo no princípio “procurar avançar na estabilidade”. Reforçámos os serviços para a economia material e envidámos mais esforços no apoio às micro, pequenas e médias empresas; respondemos activamente à iniciativa “Uma Faixa, Uma Rota” e à construção de “Um Centro, Uma Plataforma, Uma Base”, promovemos proactivamente também um aumento estável em termos da aplicação dos activos nos países e nas regiões de língua portuguesa; integrámo-nos profundamente na construção da “Zona da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau” e estabelecemos com sucesso a sucursal na cidade de Huizhou; explorámos o percurso de desenvolvimento das “finanças modernas” de Macau, com o intuito de injectar uma nova dinâmica nos bancos chineses na construção de uma economia adequadamente diversificada da RAEM!

Retribuição à sociedade, com a assunção plena de responsabilidades empresariais e sociais. Neste ano, prestámos o nosso melhor empenho no trabalho de prevenção e controlo epidémico, e apoiámos proactivamente na retomada do trabalho e da produção. Para assegurar o funcionamento estável às empresas relacionadas dentro e fora de Macau, investimos num total de dezenas de milhares de milhões no fundo especial para alívio financeiro; convocámos todos os trabalhadores dentro e fora de Macau para participarem na acção intitulada “Doação para o combate à epidemia causada pelo novo tipo de coronavírus”, para dar apoio à China e à RAEM no combate à epidemia; participámos no combate à pobreza em Congjiang da Província de Guizhou, com vista a ajudar o País a alcançar o triunfo na batalha da erradicação da pobreza; continuámos a ajudar os grupos vulneráveis locais e a apoiar o ensino dentro e fora de Macau, interpretando o princípio “retribuir à sociedade, por provir da sociedade” com boas acções; divulgámos com proactividade o sucesso da implementação dos princípios “Amor à Pátria, Amor a Macau” e “Um País, Dois Sistemas” em Macau!

Estamos no ponto histórico da conclusão plena do “4.º Plano Quinquenal” do nosso Banco e acreditamos que o resultado alcançado está estritamente ligado à consideração e à confiança dos governos dentro e fora de Macau assim como às instituições de fiscalização, ao grande apoio dos nossos investidores e clientes, e, ainda, ao apoio e apreço dos colegas da área financeira bem como a todas as pessoas dos diversos sectores da sociedade. Na qualidade e representando o Conselho de Administração, aproveitamos esta oportunidade para agradecer sinceramente a todas as pessoas dos diversos sectores da sociedade que deram, a longo prazo, carinho, apoio e impulso para o desenvolvimento do nosso Banco!

No ano de 2021, iremos procurar concretizar as tendências de desenvolvimento da época, associando-nos à implementação marcante do “14.º Plano Quinquenal” da Pátria-Mãe e dando alta importância à construção integrada da “Zona da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau”, da Delta do Rio Yang Tze e da Região Cheng Yu, integrando-nos ainda mais activamente no desenvolvimento nacional; apoiaremos, com mais iniciativa, o Governo da RAEM na governação de acordo com a lei e participaremos no estudo e na implementação do “2.º Plano Quinquenal” do Governo da RAEM, impulsionando a construção de “Um Centro, Uma Plataforma, Uma Base” e da Zona de Reforço da Cooperação entre a Província de Guangdong e Macau em Hengqin, para dar apoio de forma mais activa na construção da diversificação da economia de Macau.

Neste ano de 2021, iremos persistir na orientação da “integração e ligação” e iremos aprofundar a reforma e impulsionar a inovação. Iremos, ainda, eliminar os pontos fracos e fortalecer a capacidade interna, continuando a caminhar no percurso de desenvolvimento com características próprias, diferenciação e diversificação. Assumiremos as responsabilidades de uma empresa financeira com ações concretas e envidaremos esforços na maximização do valor para a sociedade, os clientes, os trabalhadores e os accionistas, avançando com todos os esforços para o planeamento do início do capítulo do “5.º Plano Quinquenal” do nosso Banco!

A promover segundo instruções do Conselho de Administração

Lyu Yao Ming

Presidente do Conselho de Administração

25 de Março de 2021

監事會意見書

根據澳門國際銀行股份有限公司《公司章程》第三十五條第一款f項的規定，本會必須查證董事會提交之賬目的真實及公正性。

為此，本會已查閱本銀行二零二零年度之董事會報告，截至二零二零年十二月三十一日止之財務報表，以及由畢馬威會計師事務所於二零二一年三月二十五日發表有關本行賬目能真實及公正地反映本銀行財政狀況的核數師報告書。

基於上述審查的結果，本會認為董事會提交之財務報表及董事會報告適合提交股東會平常會議審批。

澳門國際銀行股份有限公司

監事長

李輝明

二零二一年三月二十五日於澳門

Parecer do Conselho Fiscal

Por força do disposto no artigo 35.º, alínea f) do n.º1, dos estatutos do Banco Luso Internacional, S.A., compete ao Conselho Fiscal certificar-se da exactidão e de forma apropriada do balanço e da demonstração de resultados a apresentar anualmente pelo Conselho de Administração.

Submetido à consideração do Conselho, o relatório do Conselho de Administração e as demonstrações financeiras, referentes a 31 de Dezembro de 2020, bem assim, o relatório da Sociedade de Auditores KPMG, datado de 25 de Março de 2021, no qual se afirma que as demonstrações financeiras, apresentam de forma verdadeira e apropriada a situação financeira do Banco em 31 de Dezembro de 2020, e o lucro apurado no exercício então findo.

Examinados os documentos anteriormente mencionados, o Conselho Fiscal pronunciou-se no sentido de que o relatório e as demonstrações financeiras estão em condições de serem apresentadas à apreciação e aprovação da Assembleia Geral dos Accionistas do Banco Luso Internacional, S.A.

O Presidente do Conselho Fiscal

Lee Fai Ming

Macau, aos 25 de Março de 2021

外部核數師意見書之概要

致 澳門國際銀行股份有限公司各股東
(於澳門註冊成立的一家股份有限公司)

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了澳門國際銀行股份有限公司二零二零年度的財務報表，並已於二零二一年三月二十五日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的摘要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解澳門國際銀行股份有限公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

楊麗娟

執業會計師

畢馬威會計師事務所

二零二一年三月二十五日，於澳門

Síntese do Parecer dos Auditores Externos

Para os accionistas do Banco Luso Internacional, S.A. (Sociedade Anónima constituída em Macau)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras do Banco Luso Internacional, S.A. relativas ao ano de 2020, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 25 de Março de 2021, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2020, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas e dos livros e registos do banco. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e os livros e registos do banco.

Para a melhor compreensão da posição financeira do banco e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Jeong Lai Kun, Auditor de Contas

KPMG Sociedade de Auditores

Macau, 25 de Março de 2021

持股情況

本行持有超過有關資本5%或超過自有資金5%之出資的有關機構
無

股東情況

主要股東

廈門國際投資有限公司（於香港註冊）

公司機關據位人

董事會

董事長： 呂耀明

執行董事： 焦雲迪

陳偉成

董事： 翁若同

章德春

龐鴻

馬志剛

莊麗晶

崔世平

梁永本

龐川

馮浪平

執行委員會

主席： 呂耀明
成員： 焦雲迪
陳偉成
龐鴻
崔世平

股東大會主席團

主席： 呂耀明
秘書： 梁月仙

監事會

監事長： 李輝明
成員： 鄒志明
黃慧斌
呂聯苗
公司秘書： 梁月仙

Instituições em que detém participação superior a 5% do respectivo capital ou superior a 5% dos seus fundos próprios
Nenhuma

Accionista qualificada

Xiamen International Investment Limited (constituída em Hong Kong)

Nomes dos titulares dos órgãos sociais

Conselho de Administração

Presidente: Lyu Yao Ming
Administrador Executivo: Jiao Yun Di
Chan Wai Shing
Administradores: Weng Ruo Tong
Zhang De Chun
Pang Hong
Ma Chi Kong
Jong Lai Ching
Chui Sai Peng Jose
Leong Weng Pun
Pang Chuan
Fong Long Peng

Comissão Executiva:

Presidente: Lyu Yao Ming
Membro: Jiao Yun Di
Chan Wai Shing
Pang Hong
Chui Sai Peng Jose

Mesa da Assembleia Geral

Presidente: Lyu Yao Ming
Secretária: Leong Ut Sin

Conselho Fiscal

Presidente: Lee Fai Ming
Membro: Zou Zhi Ming
Wong Wai Pan
Loi Lun Mio
Secretária da Sociedade: Leong Ut Sin

(是項刊登費用為 \$19,840.00)
(Custo desta publicação \$ 19 840,00)



招商永隆銀行有限公司——澳門分行
BANCO CMB WING LUNG, LIMITADA – SUCURSAL DE MACAU

資產負債表於二零二零年十二月三十一日
BALANÇO ANUAL EM 31 DE DEZEMBRO DE 2020

貨幣單位：澳門幣MOP

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	12,823,877.97		12,823,877.97
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款	78,055,748.51		78,055,748.51
VALORES A COBRAR 應收賬項			
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	2,648,157.65		2,648,157.65
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	114,233,485.38		114,233,485.38
OURO E PRATA 金,銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產	2,898,976.47		2,898,976.47
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	2,767,577,748.39		2,767,577,748.39
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放			
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	4,298,063,656.00		4,298,063,656.00
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票,債券及股權			
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人			
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資			
IMÓVEIS 不動產			
EQUIPAMENTO 設備	21,576,432.69	20,049,489.88	1,526,942.81
CUSTOS PLURIENIAIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產			
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	3,729,812.99		3,729,812.99
TOTAIS 總額	7,301,607,896.05	20,049,489.88	7,281,558,406.17

貨幣單位：澳門幣MOP

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAIS 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	328,152,886.96	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	1,025,560,793.50	1,353,713,680.46
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	891,801.27	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	5,110,803,560.00	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	2,717,724.37	
CREDORES 債權人		
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	33,240,253.56	5,147,653,339.20
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	13,251,199.79	
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金	35,186,960.81	
CAPITAL 股本	100,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備		
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS 其他儲備		148,438,160.60
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	588,013,988.90	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	43,739,237.01	631,753,225.91
TOTAIS 總額		7,281,558,406.17

貨幣單位：澳門幣MOP

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	97,582,399,342.08
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	664,101,029.58
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	469,194,372.06

二零二零年營業結果演算
DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS DO EXERCÍCIO DE 2020

營業賬目
CONTA DE EXPLORAÇÃO

貨幣單位：澳門幣MOP

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	138,005,227.30	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	197,981,749.93
CUSTOS COM PESSOAL: 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	8,161,816.64
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支		PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	2,971,725.13
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	20,529,385.24	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	1,300,667.08	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	802,502.55	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	246,482.38	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	15,808,909.22		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用			
IMPOSTOS 稅項			
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	10,000.00		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	791,440.24		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款			
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	31,620,677.69		
TOTAIS 總額	209,115,291.70	TOTAIS 總額	209,115,291.70

損益計算表
CONTA DE LUCROS E PERDAS

貨幣單位：澳門幣MOP

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	31,620,677.69
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	18,055,782.32
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失		LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	5,937,223.00	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金	43,739,237.01	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果(虧損)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果(盈餘)			
TOTAIS 總額	49,676,460.01	TOTAIS 總額	49,676,460.01

總經理：郭志航

O GERENTE GERAL

Guo Zhihang

會計主任：湯影

O CHEFE DA CONTABILIDADE

Tang Ying

2020年業務報告概要

2020年新型冠狀病毒疫情在全球蔓延，對世界經濟特別是國際貿易影響巨大，澳門作為以旅遊博彩業為主要經濟支柱的旅遊城市遭受了前所未有的衝擊。本行遵循市場規律，在總行招商永隆銀行領導下堅持穩健經營，繼續調整信貸資產結構，同時調減貸款利率為客戶讓利並對有需要的樓宇按揭貸款客戶延長還本期限。在基礎設施建設方面，本行在2020年3月份完成了新的核心業務系統（T24）成功上線，隨後即開始籌備進一步完善電子銀行系統，提升對客戶服務的效率和品質，目前有關專案進展順利，有助於銀行轉型升級和長遠發展的戰略目標。截止2020年末，本行的存款餘額為澳門元13.5億；貸款餘額為澳門元27.7億；本行上繳政府稅款為澳門元593.7萬；稅後利潤為澳門元4373.9萬；年末繼續保持無不良貸款紀錄。

本行於2021年將繼續投入資源加強銀行基礎設施建設，重點開發電子銀行系統，圍繞母行招商銀行和總行招商永隆銀行的長遠發展戰略，落實一體化經營和垂直管理的經營理念，在繼續開展對公貸款等批發業務同時，實施戰略轉型升級，加快擴大零售業務產品和規模，以滿足客戶在澳門本地和跨境投資及經營的需要。

在此，衷心感謝澳門政府部門和監管機構，澳門社會各界和廣大客戶對本行的一貫支援與信任，本行將繼續努力在為股東創造利益同時為澳門社會發展做出貢獻！

招商永隆銀行澳門分行

總經理 郭志航

二〇二一年四月十五日

外部核數師意見書之概要

致 招商永隆銀行有限公司澳門分行總經理

本會計師事務所已按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》完成審核招商永隆銀行有限公司澳門分行二零二零年度之財務報表，並已於二零二一年四月十五日就該等財務報表發表了無保留意見的報告。

上述已審核的財務報表由於二零二零年十二月三十一日之資產負債表及截至該日止年度之損益表、總公司賬項轉變表及現金流量表組成，亦包括重大會計政策概要和其他說明性附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核的財務報表的撮要內容，本行認為摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表的內容一致。

為更全面瞭解招商永隆銀行有限公司澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併參閱。

郭詩敏

執業會計師

德勤•關黃陳方會計師事務所

澳門，二零二一年四月十五日

(是項刊登費用為 \$9,920.00)

(Custo desta publicação \$ 9 920,00)

香港上海滙豐銀行有限公司

澳門分行

(根據七月五日日法令第32/93/M號核准之金融體系法律制度第七十六條之公告)

資產負債表於二零二零年十二月三十一日

(以澳門元為單位)

資產	資產總額	備用金,折舊和減值	資產淨額
現金	321,831,434.50	-	321,831,434.50
AMCM存款	477,320,834.78	-	477,320,834.78
應收賬項	-	-	-
在本地之其他信用機構活期存款	57,594,387.85	-	57,594,387.85
在外地之其他信用機構活期存款	322,654,706.24	-	322,654,706.24
金,銀	-	-	-
其他流動資產	-	-	-
放款	13,430,809,583.78	291,458,899.01	13,139,350,684.77
在本澳信用機構拆放	2,120,000,000.00	-	2,120,000,000.00
在外地信用機構之通知及定期存款	3,623,503,588.60	-	3,623,503,588.60
股票,債券及股權	-	-	-
承銷資金投資	-	-	-
債務人	22,992,591.14	-	22,992,591.14
其他投資	-	-	-
財務投資	250,000.00	-	250,000.00
不動產	89,700,000.00	-	89,700,000.00
設備	121,908,600.57	88,039,594.62	33,869,005.95
遞延費用	-	-	-
開辦費用	-	-	-
未完成不動產	-	-	-
其他固定資產	-	-	-
內部及調整賬	242,724,671.44	-	242,724,671.44
總額	20,831,290,398.90	379,498,493.63	20,451,791,905.27

(以澳門元為單位)

負債	小結	總額
活期存款	12,751,335,647.31	14,577,826,760.33
通知存款	48,539,732.40	
定期存款	1,777,951,380.62	
公共機構存款	-	5,291,608,468.77
本地信用機構資金	-	
其他本地機構資金	-	
外幣借款	5,184,119,837.35	
債券借款	-	
承銷資金債權人	-	
應付支票及票據	72,386,654.57	
債權人	-	
各項負債	35,101,976.85	
內部及調整賬	-	
各項風險備用金	-	178,895,570.53
股本	-	104,925,674.35
法定儲備	-	
自定儲備	-	
重估儲備	77,934,737.29	
其他儲備	26,990,937.06	
歷年營業結果	-	-
本年營業結果	-	71,981,728.69
總額		20,451,791,905.27

(以澳門元為單位)

備查賬	金額
代客保管賬	-
代收賬	2,179,118,475.87
抵押賬	76,877,941,621.85
保證及擔保付款	2,296,139,174.98
信用狀	1,913,445,784.13
承兌匯票	-
代付保證金	-
期貨買入	9,181,554,998.49
期貨賣出	9,179,816,045.00
其他備查賬	8,700,596,569.72

二零二零年營業結果演算

營業賬目

(以澳門元為單位)

借方	金額	貸方	金額
負債業務成本	129,300,151.68	資產業務收益	435,670,703.18
人事費用		銀行服務收益	82,950,806.50
董事及監察會開支	-	其他銀行業務收益	98,419,827.42
職員開支	91,289,425.05	證券及財務投資收益	-
固定職員福利	13,402,561.70	其他銀行收益	630,433.27
其他人事費用	-	非正常業務收益	12,318,925.33
第三者作出之供應	3,214,603.60	營業損失	-
第三者提供之勞務	144,924,689.47		
其他銀行費用	11,367,479.08		
稅項	78,752.00		
非正常業務費用	312,000.00		
折舊撥款	20,466,471.35		
備用金之撥款	129,198,154.98		
營業利潤	86,436,406.79		
總額	629,990,695.70	總額	629,990,695.70

損益計算表

(以澳門元為單位)

借方	金額	貸方	金額
營業損失	-	營業利潤	86,436,406.79
歷年之損失	59,843,885.39	歷年之利潤	2,417,131.26
特別損失	-	特別利潤	-
營業利潤之稅項撥款	16,871,809.36	備用金之使用	59,843,885.39
根據金融體系法律制度增撥的備用金	-	備用金之回撥	-
營業結果(盈餘)	71,981,728.69	營業結果(虧損)	-
總額	148,697,423.44	總額	148,697,423.44

澳門區行政總裁
王譚博

財務總監
譚佩詩

二零二一年四月二十六日於澳門

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED
SUCURSAL DE MACAU

(Publicações ao abrigo do artigo 76 do RJSF aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93M, de 5 de Julho)

Balço anual em 31 de Dezembro de 2020

(Em patacas)

ACTIVO	ACTIVO BRUTO	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS	ACTIVO LÍQUIDO
CAIXA	321,831,434.50	-	321,831,434.50
DEPÓSITOS NA AMCM	477,320,834.78	-	477,320,834.78
VALORES A COBRAR	-	-	-
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	57,594,387.85	-	57,594,387.85
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	322,654,706.24	-	322,654,706.24
OURO E PRATA	-	-	-
OUTROS VALORES	-	-	-
CRÉDITO CONCEDIDO	13,430,809,583.78	291,458,899.01	13,139,350,684.77
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	2,120,000,000.00	-	2,120,000,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	3,623,503,588.60	-	3,623,503,588.60
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	-	-	-
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	-	-	-
DEVEDORES	22,992,591.14	-	22,992,591.14
OUTRAS APLICAÇÕES	-	-	-
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	250,000.00	-	250,000.00
IMÓVEIS	89,700,000.00	-	89,700,000.00
EQUIPAMENTO	121,908,600.57	88,039,594.62	33,869,005.95
CUSTOS PLURIENAIIS	-	-	-
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	-	-	-
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	-	-	-
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	-	-	-
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	242,724,671.44	-	242,724,671.44
TOTALIS	20,831,290,398.90	379,498,493.63	20,451,791,905.27

(Em patacas)

PASSIVO	SUB-TOTAIS	TOTAIS
DEPÓSITOS À ORDEM	12,751,335,647.31	14,577,826,760.33
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO	48,539,732.40	
DEPÓSITOS A PRAZO	1,777,951,380.62	
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO	-	5,291,608,468.77
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	-	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	-	
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	5,184,119,837.35	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	-	
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	-	
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	72,386,654.57	
CREDORES	-	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	35,101,976.85	
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	-	
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	-	178,895,570.53
CAPITAL	-	104,925,674.35
RESERVA LEGAL	-	
RESERVA ESTATUTÁRIA	-	
RESERVA DA REAVIAÇÃO	77,934,737.29	
OUTRAS RESERVAS	26,990,937.06	
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	-
RESULTADO DO EXERCÍCIO	-	71,981,728.69
TOTALIS		20,451,791,905.27

(Em patacas)

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	MONTANTE
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	-
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	2,179,118,475.87
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	76,877,941,621.85
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	2,296,139,174.98
CRÉDITOS ABERTOS	1,913,445,784.13
ACEITES EM CIRCULAÇÃO	-
VALORES DADOS EM CAUÇÃO	-
COMPRAS A PRAZO	9,181,554,998.49
VENDAS A PRAZO	9,179,816,045.00
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	8,700,596,569.72

Demonstração de resultados do exercício de 2020

Conta de exploração

(Em patacas)

DÉBITO	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS	129,300,151.68	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS	435,670,703.18
CUSTOS COM PESSOAL:		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS	82,950,806.50
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO	-	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS	98,419,827.42
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS	91,289,425.05	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE	-
ENCARGOS SOCIAIS	13,402,561.70	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	-
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL	-	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS	630,433.27
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS	3,214,603.60	PROVEITOS INORGÂNICOS	12,318,925.33
SERVIÇOS DE TERCEIROS	144,924,689.47	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO	-
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS	11,367,479.08		
IMPOSTOS	78,752.00		
CUSTOS INORGÂNICOS	312,000.00		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES	20,466,471.35		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES	129,198,154.98		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO	86,436,406.79		
TOTAIS	629,990,695.70	TOTAIS	629,990,695.70

Conta de lucros e perdas

(Em patacas)

DÉBITO	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO	-	LUCRO DE EXPLORAÇÃO	86,436,406.79
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	59,843,885.39	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	2,417,131.26
PERDAS EXCEPCIONAIS	-	LUCROS EXCEPCIONAIS	-
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO	16,871,809.36	PROVISÕES UTILIZADAS	59,843,885.39
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF	-	REPOSIÇÃO DE PROVISÕES	-
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO)	71,981,728.69	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO)	-
TOTAIS	148,697,423.44	TOTAIS	148,697,423.44

Directora Executiva — Macau

Wang Yibo

Macau, 26 de Abril de 2021.

Controladora Financeira

Tam Pui Si

2020年業績摘要

收入下跌26.8%至6.3億澳門元，除稅前利潤減少72.7%至8,900萬澳門元

淨利息收益下跌17.6%，交易收益淨額減少19.1%

2020年，我們繼續推行既定策略，致力發展成為一家領先的國際銀行，一方面利用集團的海外網絡為澳門客戶提供支援同時把握與香港及內地（特別是大灣區）的跨境貿易機遇。由於批發銀行業務組合的貸款減值準備增加，加上新型冠狀病毒爆發導致2020年的業務量萎縮，收入總額下跌26.8%，除稅前利潤則減少72.7%。

2020年的營商環境充滿挑戰，但我們繼續維持穩健的資產負債、削減風險加權資產，並把握人民幣國際化的大趨勢，以及大灣區發展帶來的機遇。我們加強跨境合作，包括參與珠海橫琴自貿區人民幣跨境資金池，並增加與中國內地及香港辦事處進行聯合路演。此外，我們進一步擴大和中資企業的全面合作，建立並壯大專門服務於中資企業的中資業務部。

在疫情期間，本行積極響應政府的號召，實行支持企業渡過難關的貸款延期計劃。我們並致力扶持經濟和企業，在疫情期間提供優惠貸款給予企業和個人客戶。

為提供更卓越的服務，並體現本行對澳門市場的承諾，我們於2020年6月29日將紅街市分行遷移至氹仔濠尚，以擴大本行在澳門半島及氹仔的業務網絡。為提升客戶查詢服務，本行將客戶服務熱線的服務時間延長至每周七日。我們並將兩台自動櫃員機遷移至人口密集地區，加強便捷的銀行服務體驗。

為繼續推動數碼化進程，我們進一步精簡上客手續，簡化開戶流程。我們於2020年1月推出滙豐Pulse銀聯雙幣信用卡，讓客戶在大灣區內利用「一卡」處理任何交易及付款而無需支付附加費。我們於2020年9月在蘋果及安卓平台上推出首個流動銀行應用程式，客戶可透過生物識別認證技術安全便捷地登入程式，並利用滙豐銀聯信用卡，在附有銀聯二維碼的指定商戶掃碼付款。企業客戶方面，「滙豐財資網」（HSBCnet）已推出「追蹤付款」及「流動認證」功能，加強服務的安全性及便捷程度。

金融犯罪合規及風險管理方面，我們為信貸工作流程工具升級，加快客戶「現金到手」的時間。至於日常服務，我們亦以SMS短訊及其他數碼措施取代與客戶進行一般通訊的實體信件，以便降低營運風險。另一方面，我們簡化風險類別、管治論壇及報告機制，以提供更優質、更快捷的客戶體驗，實現更簡便但更安全的貸款流程。我們繼續將流動資金風險比率控制在可承受風險水平之內，並因應外部經營環境的變化進行密切監察。

人事方面，我們招募具備多元知識和經驗的人才，持續構建強大團隊。在大灣區內人才招聘、留任及員工投入度等方面，我們均作出極大努力。我們亦持續檢討員工福利。此外，我們又推行一系列計劃，包括全行員工大會、文化意識課程，以及幫助員工在工作與生活之間取得更佳平衡的休假及靈活工時政策，從而提升員工投入度及操守意識，建立更好的工作方式。

本人謹藉此機會衷心感謝客戶鼎力支持，以及員工克盡厥職、竭誠投入。

澳門區行政總裁

王譯博

Síntese dos resultados de 2020

As Receitas caíram 26.8% para MOP630 milhões e o Lucro Antes de Impostos desceram 72.7% para MOP89 milhões.

O Resultado Líquido de Juros diminuiu 17.6% e os Resultados em Operações Financeiras diminuíram 19.1%.

Em 2020, fomentados pelos contactos e relações internacionais do Grupo e por forma a melhor servir os nossos clientes, continuámos a nossa estratégia para ser o principal banco internacional em Macau, quando ao mesmo tempo, capturámos as oportunidades de comércio transfronteiriço com Hong Kong and a China Continental, nomeadamente na Área da Grande Baía de Cantão-Hong Kong- Macau. As nossas receitas totais desceram 26.8%, ao passo que o nosso Lucro Antes de Impostos caiu 72.7% devido a uma maior taxa de imparidade de crédito verificada no nosso portfolio de Banca Comercial, a par dos volumes dos negócios mais baixos por causa da pandemia de Covid-19.

Não obstante as condições de mercado, que em 2020 se mostraram desafiadoras, o nosso balancete manteve-se saudável, tendo continuado a poupar nos nossos activos ponderados pelos riscos, tirámos ainda partido das oportunidades geradas com a internacionalização do RMB, e desenvolvimento da Área da Grande Baía. Aumentámos a nossa colaboração transfronteiriça, inclusive participando na zona de comércio livre de Zhuhai HengQin RMB do sistema transfronteiriço de gestão centralizada de tesouraria e realizando roadshows aos escritórios na China Continental e em Hong Kong. Acresce ainda que, expandimos o nosso departamento de banca comercial ao estabelecermos a equipa dos negócios empresariais chinesas focada no desenvolvimento de negócios comerciais com os clientes da China.

Durante a pandemia do Covid-19, apoiámos o esquema de moratórias promovido pelo Governo. Por forma a apoiar a economia local, oferecemos ainda empréstimos em termos favoráveis aos nossos clientes tanto da banca commercial como de retalho.

Para alcançar melhores serviços de excelência e afirmar a dedicação no mercado local, a 29 de Junho de 2020, transferimos a nossa sucursal no Mercado Vermelho para a Taipa, na zona da Nova Grand, para alargar a nossa cobertura de rede tanto na Península de Macau como na Taipa. O serviço da linha directa geral do nosso banco foi prolongado para todos os dias numa semana para melhor servir a consulta dos clientes. Também recolocámos 2 ATM em áreas da alta densidade populacional para oferecer uma melhor e mais cómoda experiência bancária.

Na senda na nossa viagem digital, continuámos a simplificar o nosso processo aceitação de clientes, agilizando o processo de abertura de conta. O nosso cartão de crédito “Pulse UnionPay Dual Currency” foi lançado no Janeiro de 2020, permitindo um “cartão-unico” para qualquer transacção e pagamento dentro da Área da Grande Baía sem taxa adicional. Em Setembro de 2020, lançámos recentemente o nosso primeiro “app” de banca móvel nas plataformas Apple e Android, com a capacidade de entrada no sistema através da verificação biometrica segura e fácil, e os pagamentos com o cartão de crédito HSBC UnionPay nos comerciantes designados equipados com o UnionPay QR code. Para os clientes comerciais, as funções novas “Track Payments” e “Mobile Authentication” foram lançados no HSBCnet para oferecer mais conveniência sem esquecer a segurança.

Já no tocante à implementação de políticas de Combate ao Crime Financeiro e de Gestão de Risco, melhorámos a nossa ferramenta de fluxo de trabalho de crédito (Credit Workflow Tool) para permitir um “tempo de pagamento” mais rápido para os clientes. Diariamente, também substituímos cartas físicas por SMS e outras medidas digitais para a comunicação geral com o cliente, a fim de reduzir o risco operacional. Por outro lado, simplificámos as categorias de risco, bem como os fóruns para a governação e mecanismos de reporte, permitindo, assim, uma melhor e mais célere experiência dos nossos clientes, mas também oferecendo um processo de crédito mais simples e seguro. Os nossos rácios relativos aos riscos de liquidez continuaram a ser geridos dentro do nosso apetite de risco e monitorizados com cuidado atendendo aos ambientes externos em que operamos.

Relativamente aos recursos humanos, continuámos a construir a nossa equipa, trazendo talentos com conhecimentos e experiências diversificados. Esforçámo-nos fortemente em recrutar, manter e empenhar os nossos trabalhadores na região da Área da Grande Baía. Os benefícios dados aos nossos trabalhadores são revistos constantemente, e assim, aumentámos a participação e o envolvimento dos nossos funcionários, a consciência de actos de conduta e desenvolvemos melhores formas de implementar diversos programas, nomeadamente uma Townhall para todos os trabalhadores, programas de conhecimento da cultura da nossa empresa e implementámos uma política de empresa de trabalho flexível que permita os nossos trabalhadores a atingir um melhor balanço entre a vida privada e o trabalho.

Gostaria de aproveitar ainda esta oportunidade para agradecer aos nossos estimados clientes o seu apoio constante e à nossa equipa o seu leal e dedicado empenho.

Wang Yibo

Directora Executiva – Macau

摘要財務報表的外部核數師報告**致香港上海滙豐銀行有限公司澳門分行管理層：**

香港上海滙豐銀行有限公司澳門分行（「貴分行」）截至二零二零年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自 貴分行截至同日止年度的已審核財務報表及 貴分行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及 貴分行的賬冊和記錄符合一致，發表意見，僅向管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了 貴分行截至二零二零年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零二一年四月二十六日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零二零年十二月三十一日的財務狀況表以及截至該日止年度的損益和其他綜合收益表、儲備金變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及 貴分行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解 貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

李政立

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二一年四月二十六日

Relatório dos Auditores Externos Sobre as Demonstrações Financeiras Resumidas**Para a Gerência do The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited — Sucursal de Macau**

As demonstrações financeiras resumidas anexas do The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited — Sucursal de Macau (a Sucursal) referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 resultam das demonstrações financeiras auditadas e dos registos contabilísticos da Sucursal referentes ao exercício findo naquela data. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020 e a demonstração dos resultados do exercício findo naquela data, são da responsabilidade da Gerência da Sucursal. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente dirigida a V. Exas. enquanto Gerência, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras da Sucursal referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, e expressámos a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, no relatório de 26 de Abril de 2021.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020, a demonstração dos resultados e de outro rendimento integral, a demonstração de alterações nas reservas e a demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras notas explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Sucursal, dos resultados das suas operações e do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas em anexo devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respectivo relatório do auditor independente.

Li Ching Lap Bernard

Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão

PricewaterhouseCoopers

Macau, 26 de Abril de 2021.

(是項刊登費用為 \$13,640.00)

(Custo desta publicação \$ 13 640,00)

中華(澳門)金融資產交易股份有限公司
(根據七月五日法令第32/93/M號核准之金融體系法律制度第七十五條之公告)
資產負債表於二零二零年十二月三十一日

澳門幣

資產	資產總額	備用金、折舊和減值	資產淨額
流動資產			
現金	7,247.49	-	7,247.49
託管資金賬戶餘額	7.55	-	7.55
銀行存款	199,557,880.36		199,557,880.36
短期投資	-	-	-
應收及預付帳款	4,609,397.44	-	4,609,397.44
其他流動資產	-	-	-
非流動資產			
長期投資	-	-	-
固定資產	22,395,045.18	(12,305,167.62)	10,089,877.56
長期待攤費用	20,937,120.57	(7,461,455.38)	13,475,665.19
應收及預付帳款	2,125,263.25		2,125,263.25
其他非流動資產	-	-	-
總額	249,631,961.84	(19,766,623.00)	229,865,338.84

負債	金額
流動負債	
託管客戶資金	-
代收客戶資金	-
短期借款	-
應付及預收帳款	1,357,687.07
其他流動負債	7,507,470.35
非流動負債	
長期借款	-
其他非流動負債	480,000.00
股東權益	
資本	320,000,000.00
儲備	-
累計損益結餘	(99,479,818.58)
總額	229,865,338.84

截至二零二零年十二月三十一日止期間之營業結果演算

營業賬目

澳門幣

	金額	合計
營運收益		
會員服務費	-	
交易服務費	3,471,543.18	
其他收入	3,146,370.65	6,617,913.83
營運費用		
系統建設及維護費	(2,896,100.41)	
人事費用	(24,030,852.39)	
營銷費用	(1,305,315.99)	
物業租賃費及管理	(6,035,154.10)	
會員佣金費用	-	
融資及財務費用	(73,525.67)	
折舊攤分	(10,996,227.57)	
其他費用	(6,825,899.97)	(52,163,076.10)
營運損益		(45,545,162.27)
減：所得補充稅	-	-
年度損益		(45,545,162.27)
前期損益		(53,934,656.31)
累計損益結餘		(99,479,818.58)

執行委員會主席

張維春

董事

王雯

二零二一年四月二十九日於澳門

業務報告之概要

2020年，突如其來的新冠疫情重創了全球經濟。MOX堅持抗疫與恢復生產兩手抓，共承接17家發行人的債券發行或上市項目24單，實現了利率債、金融債、公司債、綠色債、抗疫債等多類別，涉及人民幣、美元、歐元、澳門元、港元等多幣種債券的發行上市，累計債券發行上市及交易規模突破1200億澳門元。2021年是國家“十四五”發展規劃的開局之年，是澳門融入國家發展大局的重要時期，MOX將充分發揮澳門作為國家經濟內、外循環發展交匯點的優勢，依託金融科技與金融道德的力量，為全球金融市場提供最好的服務。

執行委員會主席

張維春

監事會之意見書

致中華（澳門）金融資產交易股份有限公司各股東：

根據澳門商法典有關法例及中華（澳門）金融資產交易股份有限公司（以下簡稱“MOX”）章程，MOX監事會就董事會所呈交之2020年度工作報告、財務報表和利潤分配建議發表如下意見。

(一) MOX於2020年12月31日之年度工作報告以明確的方式反映出公司在審議的營業年度期間內所推動及發展的業務情況；

(二) MOX於2020年12月31日之財務報表正確地反映了MOX之運營情況和財務狀況，利潤分配建議符合公司實際。

本會同意通過該等董事會之年度工作報告、財務報表及利潤分配建議。

監事會

韋婕 女士(主席)

2021年4月29日於澳門

摘要財務報表的獨立核數師報告

致中華(澳門)金融資產交易股份有限公司全體股東：

(於澳門註冊成立的股份有限公司)

中華(澳門)金融資產交易股份有限公司(「貴公司」)截至二零二零年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴公司截至同日止年度的已審核財務報表及貴公司的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及貴公司的賬冊和記錄符合一致，發表意見，僅向全體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴公司截至二零二零年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零二一年四月二十九日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。上述已審核的財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及貴公司的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解貴公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

吳慧瑩

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二一年四月二十九日

持有超過有關資本5%或超過自有資金5%之出資名單

無

主要股東

股東名稱	百分率
南光(集團)有限公司	48%
澳中致遠投資發展有限公司	15%
長金投資有限公司	10%

公司機關

董事會：

董事長：傅建國

副董事長：彭晉鴻

董事: 張維春

譚伯源

阮天璿

王雯

肖華

魏立新

執行委員會:

主席: 張維春

委員: 阮天璿

王雯

肖華

魏立新

監事會:

主席: 韋婕

監事: 崔世昌會計師事務所 由陳玉瑩代表

邵儉

公司秘書: 肖華

Transacção de Bens Financeiros de Chongwa (Macau), S.A.
(Publicações ao abrigo do artigo 75.º do RJSE, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho)
Balanço em 31 Dezembro de 2020

Patacas

Activos	Activo bruto	Provisões, Amortizações e Menos-valias	Activo Líquido
Activos Correntes			
Caixa	7,247.49	-	7,247.49
Saldo da conta do fundo sob custódia	7.55	-	7.55
Depósitos bancários	199,557,880.36	-	199,557,880.36
Investimento de curto prazo	-	-	-
Contas a receber e Adiantamentos	4,609,397.44	-	4,609,397.44
Outros activos Correntes	-	-	-
Activos Não Correntes			
Investimento a longo prazo	-	-	-
Imobilizações	22,395,045.18	(12,305,167.62)	10,089,877.56
Despesas antecipadas a longo prazo	20,937,120.57	(7,461,455.38)	13,475,665.19
Contas a receber e Adiantamentos	2,125,263.25	-	2,125,263.25
Outros activos Não Correntes	-	-	-
Total	249,631,961.84	(19,766,623.00)	229,865,338.84

Passivo	Montante
Passivos Correntes	
Valores recebidos em depósito	-
Valores recebidos para cobrança	-
Débitos a Curto Prazo	-
Contas a pagar e Verbas a adiantar	1,357,687.07
Outros Passivos Correntes	7,507,470.35
Passivos não Correntes	
Débitos a Longo Prazo	-
Outros Passivos não Correntes	480,000.00
Capitais Próprios	
Capital	320,000,000.00
Reservas	-
Resultados acumulados	(99,479,818.58)
Total	229,865,338.84

Demonstração de resultados do exercício de 2020

Conta de Exploração

Patacas

	Montante	Totais
Receitas de Exploração		
Quotização	-	
Receitas pelos serviços de transacção	3,471,543.18	
Outras Receitas	3,146,370.65	6,617,913.83
Custos de Exploração		
As despesas da instalação de sistema e de reparação	(2,896,100.41)	
Custos com Pessoal	(24,030,852.39)	
Despesas de Marketing	(1,305,315.99)	
Despesas de renda e de condomínio	(6,035,154.10)	
Despesas de Comissão de membros	-	
Financiamentos e Gastos Financeiros	(73,525.67)	
Dotações para Amortizações	(10,996,227.57)	
Outras despesas	(6,825,899.97)	(52,163,076.10)
Resultados operacionais		(45,545,162.27)
Menos : IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS	-	-
Prejuízo do exercício		(45,545,162.27)
Resultados transitados de exercicios anteriores		(53,934,656.31)
Resultados acumulados		(99,479,818.58)

Presidente da Comissão Executiva

Zhang Weichun

Director

Wang Wen

Macau, 29 de Abril de 2021.

Síntese do Relatório de Actividades

Em 2020, a economia global foi duramente atingida pela súbita eclosão do surto epidémico do novo tipo de coronavírus. A MOX tem, por um lado, persistido no combate à epidemia e por outro tem apoiado na retomada da produção através de 24 projectos relacionados com a emissão ou a oferta pública de obrigações de 17 emissoras, realizando a emissão e a oferta pública de vários tipos de obrigações, nomeadamente obrigações de juros, obrigações financeiras, obrigações de sociedades, obrigações “verdes” e obrigações anti-epidémicas denominadas em RMB, USD, EUR, MOP e HKD, entre outras moedas, tendo o montante acumulado das ofertas públicas de obrigações e das transacções superado os 120 mil milhões de patacas. Neste ano de 2021, é lançado o 14.º Plano Quinquenal Nacional, um período importante para Macau se integrar no desenvolvimento global do País. A MOX irá, plenamente, tirar partido da posição vantajosa de Macau como intersecção do desenvolvimento da economia do País, na circulação interna e internacional, com total confiança no poder da tecnologia financeira e da ética financeira para poderem ser prestados os melhores serviços no mercado financeiro global.

O Presidente da Comissão Executiva,

Zhang Weichun

Macau, aos 29 de Abril de 2021

O Parecer do Conselho Fiscal

Ex.^{mos} Senhores Accionistas da Transacção de Bens Financeiros de Chongwa (Macau), S.A.

Em conformidade com o Código Comercial de Macau e os estatutos da Transacção de Bens Financeiros de Chongwa (Macau), S.A. (doravante designada por MOX), o Conselho Fiscal da MOX emite a sua opinião sobre o relatório de actividades, as demonstrações financeiras e a proposta de aplicação de resultados apresentados pelo Conselho de Administração relativamente ao ano de exercício de 2020.

(a) O relatório anual de actividades até a 31 de Dezembro de 2020 do MOX reflecte, de forma precisa, as actividades promovidas e desenvolvidas pela Sociedade no ano de exercício ora em apreço,

(b) As demonstrações financeiras até a 31 de Dezembro de 2020 do MOX reflectem de forma correcta o funcionamento do MOX e a sua situação financeira, e a proposta da distribuição dos seus lucros está em conformidade com a situação efectiva da Sociedade.

Em conclusão, somos de opinião que o relatório, as demonstrações financeiras, assim como a proposta de aplicação de resultados apresentados pelo Conselho de Administração devem ser aprovados.

Conselho Fiscal

Wei Jie (presidente)

Macau, aos 29 de Abril de 2021

Relatório dos auditores externos sobre as demonstrações financeiras resumidas**Para Os Accionistas da Transacção de Bens Financeiros de Chongwa (Macau), S.A.
(constituída em Macau como sociedade anónima de responsabilidade limitada)**

As demonstrações financeiras resumidas anexas da Transacção de Bens Financeiros de Chongwa (Macau), S.A. (Sociedade) referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 resultam das demonstrações financeiras auditadas e dos registos contabilísticos da Sociedade referentes ao exercício findo naquela data. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020 e a demonstração dos resultados do exercício findo naquela data, são da responsabilidade do Conselho de Administração da Sociedade. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente dirigida a V. Exas. enquanto Accionistas, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sociedade, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras da Sociedade referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, e expressámos a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, no relatório de [29 de Abril] de 2021.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020, a demonstração dos resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e um resumo das principais políticas contabilísticas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sociedade.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Sociedade, dos resultados das suas operações e do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas em anexo devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respectivo relatório do auditor independente.

Ng Wai Ying

Contabilista Habilitado a exercer a Profissão

PricewaterhouseCoopers

Macau, 29 de Abril de 2021

A lista das Instituições em a MOX detém participações superiores a 5% do respectivo capital ou superiores a 5%

Nenhuma

Accionistas Qualificados

Nome do Accionista	Porcentagem
Nam Kwong União Comercial e Industrial, Limitada	48%
Parafuturo de Macau Investimento e Desenvolvimento Limitada	15%
Sociedade de Investimento Cheong Kam, Lda.	10%

Órgãos Sociais**Conselho de Administração:**

Presidente: Fu Jianguo

Vice-Presidente: Peng Jinhong

Administradores: Zhang Weichun

Tam Pak Yuen

Ruan Tianxun

Wang Wen

Xiao Hua

Ngai Lap San

Comissão Executiva:

Presidente: Zhang Weichun

Vogais: Ruan Tianxun

Wang Wen

Xiao Hua

Ngai Lap San

Conselho Fiscal:

Presidente: Wei Jie

Vogais: Csc & Associados-Sociedade de Auditores representada pela Chan Yuk Ying

Shao Jian

Secretária da Sociedade: Xiao Hua

(是項刊登費用為 \$14,880.00)
(Custo desta publicação \$ 14 880,00)

澳門商業銀行股份有限公司

(根據七月五日日法第三二/九三/M號核准之金融體系法律制度第七十五條之公告)

資產負債表於二零二零年十二月三十一日

澳門元

資產	資產總額	備用金·折舊和減值	資產淨額
現金	287,904,204.43	-	287,904,204.43
AMCM存款	345,773,236.19	-	345,773,236.19
應收賬項	55,615,284.75	-	55,615,284.75
在本地之其他信用機構活期存款	62,165,294.07	-	62,165,294.07
在外地之其他信用機構活期存款	620,878,781.77	-	620,878,781.77
金·銀	-	-	-
其他流動資產	-	-	-
放款	14,433,535,336.09	66,688,100.94	14,366,847,235.15
在本澳信用機構拆放	1,350,000,000.00	-	1,350,000,000.00
在外地信用機構之通知及定期存款	2,742,676,046.74	-	2,742,676,046.74
股票·債券及股權	1,745,408,195.79	-	1,745,408,195.79
承銷資金投資	-	-	-
債務人	-	-	-
其他投資	13,757,000.00	-	13,757,000.00
財務投資	37,925,562.65	-	37,925,562.65
不動產	115,935,048.85	46,806,577.50	69,128,471.35
設備	76,478,163.63	62,888,237.78	13,589,925.85
遞延費用	24,511,795.86	23,165,478.96	1,346,316.90
開辦費用	119,201,984.98	107,619,355.05	11,582,629.93
未完成不動產	4,139,110.85	-	4,139,110.85
其他固定資產	2,620,301.27	-	2,620,301.27
內部及調整賬	87,623,232.02	-	87,623,232.02
總額	22,126,148,579.94	307,167,750.23	21,818,980,829.71

澳門元

負債	小結	總額	
活期存款	7,509,494,188.79	19,301,428,189.25	
通知存款	-		
定期存款	10,070,569,965.81		
公共機構存款	1,721,364,034.65		
本地信用機構資金	295.09	156,036,405.10	
其他本地機構資金	-		
外幣借款	138,272,700.00		
債券借款	-		
承銷資金債權人	-		
應付支票及票據	14,376,669.83		
債權人	473,049.92		
各項負債	2,913,690.26		
內部及調整賬	-		187,417,539.95
各項風險備用金	-		145,027,589.37
股本	225,000,000.00	1,944,930,735.76	
法定儲備	225,000,000.00		
自定儲備	50,000,000.00		
其他儲備	1,444,930,735.76		
歷年營業結果	-		
本年營業結果	-	84,140,370.28	
總額		21,818,980,829.71	

澳門元

備查賬	金額
代客保管賬	2,447,976,737.69
代收賬	3,498,422.96
抵押賬	31,277,509,479.01
保證及擔保付款	316,223,539.80
信用狀	12,750,545.63
承兌匯票	-
代付保證金	-
期貨買入	283,583,717.39
期貨賣出	281,777,681.22
其他備查賬	19,900,574,605.65
	54,523,894,729.35

二零二零年營業結果演算

營業賬目

澳門元

借方	金額	貸方	金額
負債業務成本	242,961,032.46	資產業務收益	524,147,592.13
人事費用		銀行服務收益	27,895,475.07
董事及監察會開支	9,882,665.87	其他銀行業務收益	49,033,533.43
職員開支	118,212,540.56	證券及財務投資收益	36,050.00
固定職員福利	17,684,214.80	其他銀行收益	4,779,898.72
其他人事費用	-	非正常業務收益	27,264,205.04
第三者作出之供應	4,484,315.86	營業損失	-
第三者提供之勞務	54,132,061.16		
其他銀行費用	29,980,005.74		
稅項	830,033.00		
非正常業務費用	239,935.37		
折舊撥款	17,127,629.81		
備用金之撥款	46,110,610.07		
營業利潤	91,511,709.69		
總額	633,156,754.39	總額	633,156,754.39

損益計算表

澳門元

借方	金額	貸方	金額
營業損失	-	營業利潤	91,511,709.69
歷年之損失	3,248,019.90	歷年之利潤	3,050,139.52
特別損失	772,406.11	特別利潤	1,194,863.48
營業利潤之稅項撥款	10,843,936.30	備用金之使用	3,248,019.90
營業結果(盈餘)	84,140,370.28	營業結果(虧損)	-
總額	99,004,732.59	總額	99,004,732.59

財務管理部主管

代董事會

代董事會

黃捷君

招煜輝

劉伯雄

澳門，二零二一年四月三十日

澳門商業銀行股份有限公司

2020年業務概覽

在2020年，受到新型冠状病毒肺炎疫情事件影響，本澳以至全球的總體經濟環境均受到衝擊。由於澳門高度依賴博彩業和旅遊業，本地經濟遭受到的打擊尤為嚴重。博彩收益下降79.3%及旅客人數下降85.0%，使2020年澳門本地生產總值收縮56.3%。

在如此不利的經濟形勢下，澳門商業銀行（「本銀行」）作為大新銀行有限公司的全資澳門附屬銀行，在管理信貸組合方面採取了更為謹慎的應對，包括終止部分不符合本行業務回報或具有較高信用風險的貸款及客戶關係。因此，雖然信貸組合的質素仍維持健康，但貸款總額較去年年底下跌6.7%。與此同時，本行亦致力減少較昂貴的存款，並收集了更多的低成本存款，包括於年內將往來和儲蓄帳戶的結餘增長8.7%，以及提高往來和儲蓄存款佔總存款比率。在2020年，本銀行整體淨息差為1.33%，與2019年的淨息差1.55%相比略有下降。由於經濟環境疲弱，本銀行在淨服務費及佣金收入方面下降了10.3%，而總營運收入較2019年下降13.7%。這一年，儘管整體資產質素方面維持健康，但相比起2019年極低的信貸成本，本年度本銀行在信貸減值方面錄得一個大幅的增加，主要由於一筆企業貸款的違約以及抵押品的貶值所造成。再加上營運收益的下降，導致本銀行在2020年度的淨溢利大幅下降。

在2020年，本銀行繼續推出新產品和服務，以提高自身競爭力。於4月，本銀行推出了一款全新及創新的存款產品一星級里賞帳戶，這是本澳首次將存款帳戶與信用卡產品捆綁在一起的產品，令本銀行客戶有資格獲得亞洲萬里通的獎賞。

本銀行以數據化轉型為使命，於2020年8月成功向公司客戶的e-Corp銀行手機應用程式推出具有生物識別的功能，進一步精簡公司客戶的電子交易過程，並為其提供一個更安全及高效的交易環境。此外，自2020年6月起，本銀行增加了一個新的電子應用平台，以便客戶可以透過新增的功能在網上自助辦理信用卡申請並遞交相關的文件。此外，為使客戶提高對產品的認知和使用，本銀行更為相關的行銷人員開發全新的二維碼，以便其可以向客戶推薦信用卡電子申請平台，使其更容易進入使用。

根據集團為中期制定的新戰略，2021年是本銀行新中期策略的第一年。本銀行已為2021年定立了更高的業績目標，並將推出各種業務方案，使其業務更加以客戶為中心，增加低成本存款，改善利息及非利息收入的組合。本銀行將密切關注其策略的實行，努力在來年產生更高的貢獻。本人藉此機會向所有客戶、員工及股東一直以來的長期支持予以衷心感謝。

劉伯雄

行政總裁 謹啟

2021年4月30日

監事會意見書

致澳門商業銀行股份有限公司股東：

根據澳門〈商法典〉及澳門商業銀行股份有限公司（BCM，下稱本行）的公司章程規定，本行監事會就董事會提交截至二零二零年十二月三十一日的年度報告，財務報告和利潤分配的建議發表意見。

監事會審閱了本行在二零二零年度的營運和管理。監事會的職權包括監督本行的管理、檢閱帳目記錄及其調整、審查資產、分析會計準則及其對業績的影響、審閱本行年度財務報告及其他法律和本行公司章程的規定工作。

監事會已對本行在年內編製及定期交予澳門金融管理局（AMCM）的會計資料作出分析及按情況採取本監事會認為適當的程序，包括審閱獨立核數師發出的報告。

監事會審閱了由獨立核數師羅兵咸永道會計師事務所於二零二一年二月二十四日發出的報告，此報告對本行截至二零二零年十二月三十一日的年度財務報告發表了毫無保留的意見。

監事會已取得所有本會認為對審閱程序必不可少的資料和解釋，並基於工作結果，就此本會意見如下：

(a) 董事會提交的年度報告和財務報告均如實地反映本行截至二零二零年十二月三十一日的財務狀況，並符合澳門〈商法典〉、〈財務報告準則〉和本銀行公司章程的規定；

(b) 董事會採用的會計原則及估算標準編製財務報告，均符合本行的實際情況；

(c) 董事會提交的年度報告和財務報告均無須作任何修訂。

意見

總結：監事會認為本行董事會提交的截至二零二零年十二月三十一日的年度報告、財務報告及利潤分配的建議，將於二零二一年三月二十五日舉行的平常股東大會上通過。

二零二一年三月十日於澳門

澳門商業銀行監事會

監事長 — da Conceição Reisinho, Fernando Manuel

副監事長 — Mayhew, Nicholas John

監事 — 孫振威

摘要財務報表的外部核數師報告

致澳門商業銀行股份有限公司全體股東：

（於澳門註冊成立的股份有限公司）

澳門商業銀行股份有限公司（「貴銀行」）截至二零二零年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴銀行截至同日止年度的已審核財務報表及貴銀行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及貴銀行的賬冊和記錄符合一致，發表意見，僅向全體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴銀行截至二零二零年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零二一年二月二十四日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及貴銀行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解貴銀行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

吳慧瑩

註冊核數師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二一年四月三十日

持有超過有關資本5%或超過自有資金5%之出資的有關機構：

機構名稱	百分率
無	-

主要股東及相關持股

股東名稱	持股量	百分率
大新銀行有限公司	702,000	78%
DSB BCM (1) Limited	99,000	11%
DSB BCM (2) Limited	99,000	11%

領導機構：

股東會主席團

歐安利	主席
馬有禮	秘書
張樂田	秘書

監事會

da Conceição Reisinho, Fernando Manuel	監事長
Mayhew, Nicholas John	副監事長
孫振威	監事

董事會

王守業	主席
黃漢興	成員
王祖興	成員
王伯凌	成員

江耀輝	成員 (a)
劉伯雄	成員 (b)
招煜輝	成員

(a) 於2020年1月16日終止職務

(b) 於2020年1月16日被委任

BANCO COMERCIAL DE MACAU, S.A.

(Publicações ao abrigo do artigo 75 do RJSF aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho)

BALANÇO ANUAL EM 31 DE DEZEMBRO DE 2020

Valores em Patacas

ACTIVO	ACTIVO BRUTO	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS	ACTIVO LÍQUIDO
CAIXA	287,904,204.43	-	287,904,204.43
DEPÓSITOS NA AMCM	345,773,236.19	-	345,773,236.19
VALORES A COBRAR	55,615,284.75	-	55,615,284.75
DEPÓSITOS À ORDEM NO OUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	62,165,294.07	-	62,165,294.07
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	620,878,781.77	-	620,878,781.77
OURO E PRATA	-	-	-
OUTROS VALORES	-	-	-
CRÉDITO CONCEDIDO	14,433,535,336.09	66,688,100.94	14,366,847,235.15
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	1,350,000,000.00	-	1,350,000,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	2,742,676,046.74	-	2,742,676,046.74
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	1,745,408,195.79	-	1,745,408,195.79
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	-	-	-
DEVEDORES	-	-	-
OUTRAS APLICAÇÕES	13,757,000.00	-	13,757,000.00
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	37,925,562.65	-	37,925,562.65
IMÓVEIS	115,935,048.85	46,806,577.50	69,128,471.35
EQUIPAMENTO	76,478,163.63	62,888,237.78	13,589,925.85
CUSTOS PLURIENIAIS	24,511,795.86	23,165,478.96	1,346,316.90
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	119,201,984.98	107,619,355.05	11,582,629.93
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	4,139,110.85	-	4,139,110.85
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	2,620,301.27	-	2,620,301.27
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	87,623,232.02	-	87,623,232.02
TOTAIS	22,126,148,579.94	307,167,750.23	21,818,980,829.71

Valores em Patacas

PASSIVO	SUB-TOTAIS	TOTAIS	
DEPÓSITOS À ORDEM	7,509,494,188.79	19,301,428,189.25	
DEPÓSITOS C/PRÉ-AVISO	-		
DEPÓSITOS A PRAZO	10,070,569,965.81		
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO	1,721,364,034.65		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	295.09	156,036,405.10	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS	-		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS	138,272,700.00		
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES	-		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS	-		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR	14,376,669.83		
CREDORES	473,049.92		
EXIGIBILIDADES DIVERSAS	2,913,690.26		
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	-		187,417,539.95
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS	-		145,027,589.37
CAPITAL	225,000,000.00	1,944,930,735.76	
RESERVA LEGAL	225,000,000.00		
RESERVA ESTATUTÁRIA	50,000,000.00		
OUTRAS RESERVAS	1,444,930,735.76		
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	-	-	
RESULTADO DO EXERCÍCIO	-	84,140,370.28	
TOTAIS		21,818,980,829.71	

Valores em Patacas

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	MONTANTE
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	2,447,976,737.69
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	3,498,422.96
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	31,277,509,479.01
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	316,223,539.80
CRÉDITOS ABERTOS	12,750,545.63
ACEITES EM CIRCULAÇÃO	-
VALORES DADOS EM CAUÇÃO	-
COMPRAS A PRAZO	283,583,717.39
VENDAS A PRAZO	281,777,681.22
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	19,900,574,605.65
	54,523,894,729.35

DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS DO EXERCÍCIO DE 2020

Conta de Exploração

Valores em Patacas

DÉBITO	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS	242,961,032.46	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS	524,147,592.13
CUSTOS COM PESSOAL		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS	27,895,475.07
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO	9,882,665.87	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS	49,033,533.43
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS	118,212,540.56	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	36,050.00
ENCARGOS SOCIAIS	17,684,214.80	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS	4,779,898.72
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL	-	PROVEITOS INORGÂNICOS	27,264,205.04
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS	4,484,315.86	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO	-
SERVIÇOS DE TERCEIROS	54,132,061.16		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS	29,980,005.74		
IMPOSTOS	830,033.00		
CUSTOS INORGÂNICOS	239,935.37		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES	17,127,629.81		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES	46,110,610.07		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO	91,511,709.69		
TOTAIS	633,156,754.39	TOTAIS	633,156,754.39

Conta de Lucros e Perdas

Valores em Patacas

DÉBITO	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO	-	LUCRO DE EXPLORAÇÃO	91,511,709.69
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	3,248,019.90	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES	3,050,139.52
PERDAS EXCEPCIONAIS	772,406.11	LUCROS EXCEPCIONAIS	1,194,863.48
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO	10,843,936.30	PROVISÕES UTILIZADAS	3,248,019.90
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO)	84,140,370.28	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO)	-
TOTAIS	99,004,732.59	TOTAIS	99,004,732.59

O CHEFE DA CONTABILIDADE

Chit-Kwan Wong

PELO CONSELHO
DE ADMINISTRAÇÃO

Alick Yuk-Fai Chiu

PELO CONSELHO
DE ADMINISTRAÇÃO

Pak-Hung Lau

Macau, 30 de Abril de 2021

Banco Comercial de Macau, S.A.
Síntese do Relatório de Actividades de 2020

Em 2020, face ao surto pandémico do novo tipo de coronavírus, o ambiente económico geral de Macau, e até do mundo inteiro, está sujeito a um choque inesperado. Devido à alta dependência dos sectores do jogo e do turismo em Macau, a economia local sofreu um impacto notoriamente grave. A receita do jogo e o número de visitantes decresceram, respectivamente, 79,3% e 85,0%, tendo o Produto Interno Bruto de Macau do ano de 2020 contraído 56,3%.

Perante esta situação económica desfavorável, o Banco Comercial de Macau, S.A. (adiante designado por “este Banco”), subsidiária de Macau do Dah Sing Bank, Limited e detida totalmente pelo mesmo, tomou medidas mais cautelosas no âmbito da gestão da carteira de créditos, tendo inclusivamente posto termo a uma parte dos créditos e relações com clientes que não satisfazia a previsão retributiva para os negócios deste Banco ou que apresentava um risco de crédito relativamente alto. Assim sendo, apesar de se ter mantido um nível saudável na qualidade da carteira de créditos, o total de créditos contraídos diminuiu 6,7% em comparação com o final do ano anterior. Ao mesmo tempo, este Banco dedicou-se a reduzir os depósitos de custo mais elevado e a atrair outros de baixo custo, o que gerou, dentro do mesmo ano, um aumento de 8,7% nos saldos dos depósitos à ordem e à poupança, bem como elevou a percentagem dos depósitos à ordem e à poupança em relação à percentagem dos depósitos totais. Em 2020, em termos gerais, as margens de juro líquidas deste Banco foram de 1,33%, uma ligeira descida em comparação com as de 1,55% no ano de 2019. Perante a debilidade do ambiente económico, as receitas líquidas de emolumentos e comissões deste Banco reduziram em 10,3%, tendo diminuído 13,7% na receita operacional total em relação a 2019. Nesse ano, apesar de se ter mantido um nível saudável na qualidade de capitais em geral, em comparação com os custos de crédito extremamente baixos em 2019, registou-se um avultado aumento nas perdas de imparidade dos créditos, principalmente gerado por uma violação de um contrato de empréstimo empresarial e a respectiva desvalorização de bens hipotecados. Conjugando ainda com a diminuição na receita operacional, verificou-se um significativo decréscimo no lucro líquido deste Banco no ano de 2020.

No ano de 2020, com o intuito de elevar a sua própria competitividade, este Banco lançou novos produtos e serviços, tendo sido apresentado em Abril um produto de depósito totalmente novo e inovador, o “Star Rewards Account”, o primeiro produto em Macau a vincular a conta de depósito ao cartão de crédito, permitindo aos seus clientes ganharem prémios de Asia Miles.

Este Banco, assumindo como missão promover a transformação digital, introduziu com sucesso, em Agosto de 2020, a função de reconhecimento biométrico na sua aplicação móvel e-Corp destinada aos clientes empresariais, simplificando os processos de transacção electrónica por parte destes clientes e proporcionando um ambiente de transacção mais seguro e de alta eficiência. Para além disso, lançou em Junho de 2020 uma plataforma de aplicação electrónica, permitindo aos clientes, através desta nova função e do próprio atendimento, pedirem cartão de crédito e entregarem os respectivos documentos via Internet. Ainda visando elevar o conhecimento e a utilização dos produtos pelos clientes, este Banco desenvolveu um novo código QR para os trabalhadores de marketing, que facilitou a sua apresentação da plataforma electrónica para o pedido de cartão de crédito junto dos clientes, permitindo-lhes um acesso e uma utilização mais convenientes.

De acordo com a nova estratégia estabelecida a médio prazo pelo Grupo, 2021 é o primeiro ano da nova estratégia a médio prazo deste Banco. Tendo sido elevada a fasquia em termos das metas de negócios para o ano de 2021, este Banco irá lançar diversos projectos de negócios, o que permite que os seus negócios sejam desenvolvidos com maior foco nas necessidades dos clientes, aumentar os depósitos de baixo custo e aperfeiçoar as carteiras de receitas provenientes de juro e não provenientes de juro. Este banco irá acompanhar estreitamente a implementação da nova estratégia e esforçar-se-á na prestação de um maior contributo nos anos seguintes. Através desta oportunidade, gostaria de expressar o meu profundo agradecimento pelo apoio dado, ao longo do tempo, por todos os clientes, trabalhadores e accionistas.

Pak-Hung Lau

Director Executivo

30 de Abril de 2021

PARECER DO CONSELHO FISCAL

Aos Accionistas do Banco Comercial de Macau, S. A.

Nos termos do Código Comercial de Macau e dos estatutos do Banco Comercial de Macau, S. A. (“BCM”), o Conselho Fiscal do BCM emite parecer sobre o relatório, os documentos de relato financeiro e a proposta de afectação dos resultados apresentados pelo Conselho de Administração relativamente ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020.

O Conselho Fiscal do BCM verificou as transacções e a gestão do Banco durante o ano de 2020. As suas competências incluem a supervisão da gestão do Banco; o exame dos livros e registos e sua actualização; a verificação dos activos; a análise dos critérios contabilísticos e o respectivo impacto nos resultados do exercício; o exame dos documentos de relato financeiro anuais, bem como outras verificações previstas na lei e nos estatutos.

O Conselho Fiscal analisou a informação contabilística preparada pelo Banco durante o ano e submetida regularmente à Autoridade Monetária de Macau (“AMCM”), e seguiu outros procedimentos considerados adequados para as circunstâncias, incluindo o exame ao relatório do auditor independente.

Analisámos o relatório emitido pelo auditor independente PricewaterhouseCoopers, datado de 24 de Fevereiro de 2021, o qual expressa uma opinião sem reservas sobre os documentos de relato financeiro do Banco, relativos ao ano findo em 31 de Dezembro de 2020.

Obtivémos todas as informações e explicações consideradas necessárias para efeitos das nossas verificações e, com base no trabalho efectuado, somos de opinião de que:

- (a) O relatório, bem como os documentos de relato financeiro, apresentados pelo Conselho de Administração reflectem fielmente a situação financeira do Banco em 31 de Dezembro 2020 e estão em conformidade com o estabelecido no Código Comercial de Macau, com as Normas de Relato Financeiro e com os estatutos do banco;
- (b) Os princípios contabilísticos e os critérios utilizados nas estimativas adoptadas pelo Conselho de Administração na preparação dos documentos de relato financeiro apresentados foram os apropriados atendendo às circunstâncias;
- (c) O relatório, bem como os documentos de relato financeiro, apresentados pelo Conselho de Administração não necessitam de quaisquer alterações.

OPINIÃO

Em conclusão, somos de parecer de que o relatório e os documentos de relato financeiro apresentados pelo Conselho de Administração relativamente ao ano findo em 31 de Dezembro de 2020, assim como a sua proposta de afectação de resultados, sejam aprovados na próxima Assembleia Geral Ordinária de Accionistas, em 25 de Março 2021.

Macau, 10 de Março de 2021

O Conselho Fiscal

— Presidente — da Conceição Reisinho, Fernando Manuel

— Vice-Presidente — Mayhew, Nicholas John

— Vogal — Sen Chun Wai

Relatório dos auditores externos sobre as demonstrações financeiras resumidas

PARA OS ACCIONISTAS DO BANCO COMERCIAL DE MACAU, S.A.

(Constituído em Macau como sociedade anónima)

As demonstrações financeiras resumidas anexas do Banco Comercial de Macau, S.A. (o “Banco”) referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 resultam das demonstrações financeiras auditadas e dos registos contabilísticos referentes ao exercício findo naquela data. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020 e a demonstração dos resultados do exercício findo naquela data, são da responsabilidade do Conselho de Administração do Banco. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente dirigida a V. Exas. enquanto accionistas, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos do Banco, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras do Banco referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, e expressámos a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras no relatório de 24 de Fevereiro de 2021.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020, a demonstração dos resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras notas explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos do Banco.

Para uma melhor compreensão da posição financeira do Banco, dos resultados das suas operações e do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas em anexo devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respectivo relatório do auditor independente.

Ng Wai Ying

Contabilista Habilitado a exercer a Profissão

PricewaterhouseCoopers

Macau, 30 de Abril de 2021

INSTITUIÇÕES EM QUE O BANCO DETÉM PARTICIPAÇÕES SUPERIORES A 5% DO RESPECTIVO CAPITAL OU SUPERIORES A 5% DOS SEUS FUNDOS PRÓPRIOS :**NOME DAS INSTITUIÇÕES PERCENTAGEM**

Nenhuma -

ACCIONISTAS QUALIFICADOS :**NOME DO ACCIONISTA NÚMERO DE ACÇÕES PERCENTAGEM**

Dah Sing Bank, Limited	702,000	78%
DSB BCM (1) Limited	99,000	11%
DSB BCM (2) Limited	99,000	11%

ÓRGÃOS SOCIAIS :**MESA DA ASSEMBLEIA GERAL**

Leonel Alberto Alves	Presidente
Ma Iao Lai	Secretário
Cheong Lok Tin	Secretário

CONSELHO FISCAL

da Conceição Reisinho, Fernando Manuel	Presidente
Mayhew, Nicholas John	Vice-Presidente
Chun-Wai Sen (Simon Sen)	Vogal

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

David Shou-Yeh Wong	Presidente
Hon-Hing Wong (Derek Wong)	Membro
Harold Tsu-Hing Wong	Membro
Gary Pak-Ling Wang	Membro
Yiu-Fai Kong (Eddie Kong)	Membro (a)
Pak-Hung Lau	Membro (b)
Alick Yuk-Fai Chiu	Membro

(a) Cessou funções em 16/01/2020

(b) Nomeado vogal em 16/01/2020

(是項刊登費用為 \$21,080.00)
(Custo desta publicação \$ 21 080,00)



恒生銀行有限公司——澳門分行

HANG SENG BANK LIMITED – SUCURSAL DE MACAU

(根據七月五日第32/93/M號法令核准之金融體系法律制度第七十六條之公告)

(Publicações ao abrigo do artigo 76.º do RJSF, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho)

資產負債表於二零二零年十二月三十一日

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2020

(以澳門元為單位)
(Em patacas)

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	18,718,283.31	-	18,718,283.31
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款	163,704,693.25	-	163,704,693.25
VALORES A COBRAR 應收賬項	22,515,927.86	-	22,515,927.86
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	2,699,463,590.51	-	2,699,463,590.51
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	205,773,274.48	-	205,773,274.48
OURO E PRATA 金,銀	-	-	-
OUTROS VALORES 其他流動資產	-	-	-
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	13,925,737,287.19	35,877,535.03	13,889,859,752.16
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地信用機構拆放	-	-	-
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	1,345,541,815.28	-	1,345,541,815.28
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票,債券及股權	-	-	-
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資	-	-	-
DEVEDORES 債務人	-	-	-
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資	-	-	-
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資	-	-	-
IMÓVEIS 不動產	-	-	-
EQUIPAMENTO 設備	34,984,245.81	6,668,187.92	28,316,057.89
CUSTOS PLURIENAIIS 遞延費用	-	-	-
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用	-	-	-
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產	-	-	-
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產	-	-	-
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	23,930,100.18	-	23,930,100.18
TOTAIS 總額	18,440,369,217.87	42,545,722.95	18,397,823,494.92

(以澳門元為單位)
(Em patacas)

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAIS 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	1,433,105,061.81	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款	-	
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	491,980,449.72	1,925,085,511.53
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	-	
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	-	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金	-	
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	14,929,730,265.10	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款	-	
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人	-	
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	1,374,150.95	
CREDORES 債權人	-	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	-	14,931,104,416.05
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	61,042,047.50	
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金	147,856,993.09	
CAPITAL 股本	52,300,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	-	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備	-	
OUTRAS RESERVAS 其他儲備	-	
RESERVA DA REAVALIAÇÃO 重估儲備	-	261,199,040.59
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	1,144,978,392.81	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	135,456,133.94	1,280,434,526.75
TOTAIS 總額		18,397,823,494.92

二零二零年營業結果演算
Demonstração de resultados do exercício de 2020

營業賬目
Conta de exploração

(以澳門元為單位)
(Em patacas)

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	162,711,552.12	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	372,492,762.46
CUSTOS COM PESSOAL: 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	20,201,579.33
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支	-	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	-
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	34,508,198.61	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	-
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	4,339,569.31	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	-
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	58,495.00	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	-
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	241,697.19	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	-
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	16,719,067.78		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	23,254,237.88		
IMPOSTOS 稅項	-		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	47,889.78		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	4,962,103.63		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	(10,050,130.66)		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	155,901,661.15		
TOTAIS 總額	392,694,341.79	TOTAIS 總額	392,694,341.79

損益計算表
Conta de lucros e perdas

(以澳門元為單位)
(Em patacas)

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失	-	LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	155,901,661.15
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失	-	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	-
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失	-	LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	-
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	20,445,527.21	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	-
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSE 根據金融體系法律制度增撥的備用金	-	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果(虧損)	-
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果(盈餘)	135,456,133.94		
TOTAIS 總額	155,901,661.15	TOTAIS 總額	155,901,661.15

(以澳門元為單位)

(Em patacas)

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	-
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	336,091,789.90
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	20,355,976,720.87
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	485,162,604.14
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	263,825,528.58
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	414,823,978.92
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	-
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	-
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	5,258,611,855.73

分行行長，澳門
O Gerente da Sucursal de Macau,

方子清
Isidorus Fong

會計主管，澳門
O Chefe da Contabilidade

黃俊彥
Jeffrey Ng

澳門，二零二一年四月二十三日
Macau, 23 de Abril de 2021.

恒生銀行有限公司澳門分行——業務報告概要

2020年的經營環境[相當]艱巨。在2019冠狀病毒病疫情對全球經濟及社會所帶來的深遠影響下，人流及物流受阻，嚴重打擊工商業活動，令全球消費需求的模式亦因而產生重大變化。

在此充滿挑戰的環境下，恒生銀行澳門分行秉持「以客為本」的策略，為客戶提供簡單方便之銀行服務及更優質的服務體驗，以提升長遠的服務效能，並透過積極轉型，推動創新，為客戶及社會大眾帶來更大裨益。

於2020年，澳門分行的主要業務為向商業及個人客戶提供各類銀行服務，包括多元化之存款及貿易融資服務、跨境人民幣貿易服務、樓宇按揭貸款、企業融資、匯款及外匯交易、票據託收，以及保險代理服務。截至2020年12月31日，客戶存款及客戶貸款分別為澳門幣19.25億元及澳門幣139.26億元，年度之除稅後溢利為澳門幣1.35億元。

展望未來，澳門分行將繼續採取靈活且具策略性之營運模式，以在不斷變化的市況下達致可持續增長，同時亦會繼續投資於優化服務定位，以把握來自大灣區等新機遇。

本人謹代表澳門分行管理層藉此機會衷心感謝政府機關、客戶，以及員工一直以來的鼎力支持。

方子清
分行行長

恒生銀行有限公司澳門分行

Hang Seng Bank Limited (Sucursal de Macau) – Síntese do Relatório de Actividades

No ano de 2020, a conjuntura de exploração ficou caracterizada por um período de (elevadas) dificuldades. As economias e as sociedades no mundo inteiro sofreram um profundo impacto decorrente da epidemia da COVID-19, tendo-se verificado não só o impedimento do fluxo de pessoas e do fluxo logístico, com o consequente golpe nas actividades industrial e comercial, mas também as mudanças significativas no modelo de necessidades de consumo do mundo.

Neste ambiente pleno de desafios, o *Hang Seng Bank Limited* (Sucursal de Macau) prosseguiu com a sua estratégia “ter por base os clientes” de modo a oferecer um serviço bancário mais simples e mais conveniente e uma experiência de melhor qualidade visando aumentar a eficiência dos serviços no futuro. Por outro lado, com a transformação activa, o Banco promoveu a necessária inovação a fim de beneficiar melhor os clientes e a comunidade.

As actividades principais exercidas pela Sucursal de Macau aos clientes comerciais e individuais, no ano de 2020, consistiram na prestação de diversos tipos de serviços bancários, incluindo serviços diversificados de depósito e financiamento comercial, serviços comerciais transfronteiriços em renminbi, créditos hipotecários por imóveis, financiamento empresarial, transferências e operações cambiais, cobrança de títulos e serviços de agenciamento de seguros. À data de 31 de Dezembro de 2020, os depósitos e créditos de clientes totalizavam respectivamente MOP1 925 milhões e MOP13 926 milhões, sendo o lucro, deduzido do imposto anual, de MOP135 milhões.

Perspectivando o futuro, a Sucursal continuará a adoptar uma abordagem dinâmica, mas também estratégica, para suas operações, por forma a atingir um crescimento sustentável face as condições inconstantes de mercado, bem como continuará a investir no aperfeiçoamento dos seus serviços de forma a agarrar as novas oportunidades que se proporcionam no âmbito da Grande Baía.

Em nome da administração da Sucursal, gostaria de aproveitar esta oportunidade para expressar a nossa sincera apreciação pelo grande e contínuo apoio que temos recebido por parte das várias autoridades do Governo, clientes e pessoal.

O Gerente da Sucursal do

Hang Seng Bank Limited (Sucursal de Macau)

Isidorus Fong

摘要財務報表的外部核數師報告

致恒生銀行有限公司澳門分行管理層：

恒生銀行有限公司澳門分行（「貴分行」）截至二零二零年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴分行截至同日止年度的已審核財務報表及貴分行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及貴分行的賬冊和記錄符合一致，發表意見，僅向分行管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴分行截至二零二零年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零二一年四月二十三日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、儲備金變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及貴分行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

李政立

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二一年四月二十三日

RELATÓRIO DOS AUDITORES EXTERNOS SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS RESUMIDAS

HANG SENG BANK LIMITED – SUCURSAL DE MACAU

As demonstrações financeiras resumidas anexas do Hang Seng Bank Limited – Sucursal de Macau (a Sucursal) referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 resultam das demonstrações financeiras auditadas e dos registos contabilísticos da Sucursal referentes ao exercício findo naquela data. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020 e a demonstração dos resultados do exercício findo naquela data, são da responsabilidade da Gerência da Sucursal. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente dirigida a V. Exas. enquanto Gerência, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras da Sucursal referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, e expressámos a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, no relatório de 23 de Abril de 2021.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020, a demonstração dos resultados, a demonstração de alterações nas reservas e a demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras notas explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Sucursal, dos resultados das suas operações e do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas em anexo devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respectivo relatório do auditor independente.

Li Ching Lap Bernard

Contabilista Habilitado a exercer a Profissão

PricewaterhouseCoopers

Macau, 23 de Abril de 2021.

(是項刊登費用為 \$12,400.00)
(Custo desta publicação \$ 12 400,00)



中信銀行(國際)有限公司 澳門分行
Banco CITIC Internacional (China) Limitada Sucursal de Macau

(根據七月五日日法令第32/93/M號核准之金融體系法律制度第七十六條之公告)
(Publicações ao abrigo do artigo 76.º do RJSF, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho)

資產負債表於二零二零年十二月三十一日
Balço anual em 31 de Dezembro de 2020

澳門幣
MOP

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金,折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金			
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款	126,183,368.79		126,183,368.79
VALORES A COBRAR 應收賬項	-		-
DEPÓSITOS À ORDEM NOUtras INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	3,093,611.25		3,093,611.25
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	833,208,401.43		833,208,401.43
OURO E PRATA 金、銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產			
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	3,854,478,016.96		3,854,478,016.96
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	50,000,000.00		50,000,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	-		-
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票、債券及股權			
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人			
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資			
IMÓVEIS 不動產			
EQUIPAMENTO 設備	12,034,267.36	7,050,549.09	4,983,718.27
CUSTOS PLURIENNAIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產	10,109,216.44	1,769,113.50	8,340,102.94
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	11,623,088.30		11,623,088.30
TOTAIS 總額	4,900,729,970.53	8,819,662.59	4,891,910,307.94

Para informações financeiras consulte a nossa página web da nossa Sede: www.cncbinternational.com
如欲得到更多本分行之財務資訊,請瀏覽本行總行之網頁: www.cncbinternational.com

澳門幣
MOP

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAL 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	213,950,305.54	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	1,026,148,567.49	1,240,098,873.03
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	204,192,592.28	
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	3,327,047,126.85	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	134,175.68	
CREDORES 債權人	827,024.74	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債		3,532,200,919.55
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	10,729,317.14	
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金	39,128,045.96	
CAPITAL 股本	50,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備		
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS 其他儲備		99,857,363.10
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	(3,968,500.00)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	23,721,652.26	19,753,152.26
TOTAIS 總額		4,891,910,307.94

澳門幣
MOP

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	1,297,737.22
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	2,528,542,902.93
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	48,616,000.00
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	-
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	1,030,000.00

二零二零年營業結果演算
Demonstração de Resultados do Exercício de 2020

營業賬目
Conta de Exploração

澳門幣
MOP

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	15,586,321.22	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	89,257,263.60
CUSTOS COM PESSOAL: 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	2,979,696.76
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支		PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	898,252.83
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	16,767,792.00	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	1,294,931.19	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	578,879.60	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	173,003.04	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	10,274,506.06		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	82,327.15		
IMPOSTOS 稅項	30.75		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用			
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	2,005,857.37		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	20,201,524.61		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	26,170,040.20		
TOTAIS 總額	93,135,213.19	TOTAIS 總額	93,135,213.19

損益計算表
Conta de Lucros e Perdas

澳門幣
MOP

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	26,170,040.20
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失		LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	2,448,387.94	REPOSIÇÃO DE PROVISÕES 備用金之回撥	-
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金		RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果(虧損)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果(盈餘)	23,721,652.26		
TOTAIS 總額	26,170,040.20	TOTAIS 總額	26,170,040.20

行長
Director da Sucursal, Sucursal de Macau
夏飛飛
Felix Xia

財務主管
O Chefe da Contabilidade
蕭美顏
Emily Sio

業務概要報告

在充滿挑戰的外部環境下，我行立足澳門本地市場，積極拓展粵港澳大灣區的發展機遇，2020年取得了良好的經營業績。

截至2020年12月31日，我行的資產規模為MOP48.92億，較前一年增長了97%。其中，客戶貸款為MOP38.54億，較前一年大幅增長了120%，比分行成立以來的最高峰值已翻了一番。同時，我行的存款餘額為MOP14.44億，較前一年也有4.2%的增長。此外，我行扣除減值準備前的經營利潤約為MOP4600萬元，較前一年增長了13.73%。

2020年，我行不斷豐富自身的產品與服務，在本地市場首次獨家牽頭了銀團貸款。同時，在企業境外債券承銷方面，也實現了分行歷史性的突破。

展望新的一年，我行將繼續完善經營管理，認真把控風險，提升自身能力，爭取為服務澳門社會所需多做貢獻。

在此，我行管理層也向澳門各界及廣大客戶在過去一年的大力支持表示衷心的感謝。

行長
夏飛飛

Síntese do Relatório de Actividades

Num ambiente externo repleto de desafios, esta Sucursal, integrada no mercado local de Macau, tem empenhado e aproveitado as oportunidades de desenvolvimento na Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, tendo sido alcançados bons resultados operacionais no ano de 2020.

Até 31 de Dezembro de 2020, o activo desta Sucursal cifrou-se em MOP 4,892 mil milhões, representando um crescimento de 97% em relação ao ano anterior, com relevo para o crédito a clientes que registou um crescimento acentuado de 120% em relação ao ano anterior, atingindo MOP 3,854 mil milhões, equivalente ao dobro do montante mais elevado obtido desde o estabelecimento da Sucursal. O saldo dos depósitos desta Sucursal atingiu MOP 1,444 mil milhões, resultando num crescimento de 4,2% em relação ao ano anterior. E os resultados operacionais antes das provisões para imparidade foram de MOP 46 milhões, representando um crescimento de 13,73% em relação ao ano anterior.

Em 2020, esta Sucursal continuou a desenvolver os seus produtos e serviços, assumindo a liderança exclusiva do empréstimo sindicado, pela primeira vez, no mercado local. Ao mesmo tempo, deu um avanço histórico na subscrição de obrigações empresariais no exterior.

Perspectivando o novo ano, esta Sucursal continuará a melhorar a gestão de operação, a controlar os riscos e a desenvolver as suas capacidades, tentaremos dar um melhor contributo para satisfazer as necessidades de prestação de serviços em Macau.

Por último, a equipa de gestão desta Sucursal gostaria de apresentar sinceros agradecimentos aos diversos sectores da sociedade de Macau e aos clientes pelo apoio depositado nesta Sucursal no ano transacto.

Felix Xia

Director da Sucursal, Sucursal de Macau

摘要財務報表的外部核數師報告**致中信銀行（國際）有限公司澳門分行管理層：**

中信銀行（國際）有限公司澳門分行（「貴分行」）截至二零二零年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自 貴分行截至同日止年度的已審核財務報表及 貴分行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及 貴分行的賬冊和記錄符合一致，發表意見，僅向管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了 貴分行截至二零二零年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零二一年四月三十日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、儲備金變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及 貴分行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解 貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

吳慧瑩

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二一年四月三十日

RELATÓRIO DOS AUDITORES EXTERNOS SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS RESUMIDAS**BANCO CITIC INTERNACIONAL (CHINA) LIMITADA – SUCURSAL DE MACAU**

As demonstrações financeiras resumidas anexas do Banco CITIC Internacional (China) Limitada, Sucursal de Macau (a Sucursal) referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 resultam das demonstrações financeiras auditadas e dos registos contabilísticos da Sucursal referentes ao exercício findo naquela data. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020 e a demonstração dos resultados do exercício findo naquela data, são da responsabilidade da Gerência da Sucursal. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente dirigida a V. Exas. enquanto Gerência, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras da Sucursal referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, e expressámos a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, no relatório de 30 de Abril de 2021.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2020, a demonstração dos resultados, a demonstração de alterações nas reservas e a demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e um resumo das principais políticas contabilísticas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e com os registos contabilísticos da Sucursal.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Sucursal, dos resultados das suas operações e do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas em anexo devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respectivo relatório do auditor independente.

Ng Wai Ying

Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão

PricewaterhouseCoopers

Macau, 30 de Abril de 2021.

(是項刊登費用為 \$12,400.00)
(Custo desta publicação \$ 12 400,00)

立橋銀行股份有限公司
BANCO WELL LINK, S.A.

資產負債表於二零二零年十二月三十一日
Balço anual em 31 de Dezembro de 2020

澳門幣
Patacas

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總值	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金, 折舊和減值	ACTIVO LIQUIDO 資產淨值
CAIXA 現金	37,520,209.91		37,520,209.91
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM 存款	205,846,964.61		205,846,964.61
VALORES A COBRAR 應收賬項	5,782,732.06		5,782,732.06
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	64,000,014.41		64,000,014.41
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	181,867,209.96		181,867,209.96
OUTROS VALORES 其他流動資產	95,171.23		95,171.23
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	4,187,720,902.71	4,275,512.15	4,183,445,390.56
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	2,664,581,880.71		2,664,581,880.71
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	3,337,631,709.45		3,337,631,709.45
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票, 債券及股權	969,018,118.97		969,018,118.97
DEVEDORES 債務人	22,417,498.54		22,417,498.54
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資	580,000,000.00		580,000,000.00
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資	2,550,410.00		2,550,410.00
EQUIPAMENTO 設備	17,541,735.91	5,054,671.08	12,487,064.83
CUSTOS PLURIENAIIS 遞延費用	45,604,782.29	16,158,350.08	29,446,432.21
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用	32,919,274.48	7,560,181.09	25,359,093.39
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產	12,769,005.53		12,769,005.53
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	58,864,413.63		58,864,413.63
TOTAIS 總額	12,426,732,034.40	33,048,714.40	12,393,683,320.00

澳門幣
Patacas

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAL 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	1,322,930,397.97	
DEPÓSITOS C/ PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	6,976,867,377.67	
DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	1,982,521,855.54	10,282,319,631.18
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 本地信用機構存款	233,210,053.03	
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	196,758,928.35	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	9,239,745.28	
CREDORES 債權人	3,076,599.21	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	2,144,327.50	444,429,653.37
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		175,711,084.93
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		42,563,000.00
CAPITAL 股本	1,200,000,000.00	
RESERVA LEGAL 法定儲備	68,433,945.57	
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
OUTRAS RESERVAS 其他儲備	-38,037,044.40	1,230,396,901.17
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	128,076,737.63	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	90,186,311.72	218,263,049.35
TOTAIS 總額		12,393,683,320.00

澳門幣
Patacas

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收款	
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	9,643,118,229.36
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	49,854,651.40
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	812,060.74
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	764,232,234.97

營業結果演算
Demonstração de Resultados

營業賬目
Conta de Exploração

澳門幣
Patacas

DÉBITO 借方	MONTANTE	CRÉDITO 貸方	MONTANTE
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	236,999,140.40	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	465,731,323.35
CUSTOS COM PESSOAL 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	40,218,455.81
REMUNERAÇÕES DOS ORGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監事會開支	2,880,846.96	PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁ RIAS 其他銀行業務收益	8,839,823.02
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	66,148,496.31	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	6,764,606.81
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	1,310,349.67	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	394,626.71
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用	751,528.12	PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	1,892,678.87	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	59,561,167.39		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	18,563,820.25		
IMPOSTOS 稅項	337,734.00		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	1,643,627.00		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	15,198,607.22		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	13,557,292.95		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	103,103,546.56		
TOTAL 總額	521,948,835.70	TOTAL 總額	521,948,835.70

損益計算表
Conta de Lucros e Perdas

澳門幣
Patacas

DÉBITO	MONTANTE	CRÉDITO	MONTANTE
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	103,103,546.56
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失		LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失	1,382,314.84	LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	11,534,920.00	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果(盈餘)	90,186,311.72	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果(虧損)	
TOTAL 總額	103,103,546.56	TOTAL 總額	103,103,546.56

首席執行官
Presidente da Comissão Executiva
鍾兆輝
Chong Sio Fai

執行董事
Director Executivo
黃瑞升
Huang Ruisheng

二零二一年三月二十九日於澳門

Macao, 29 de Março de 2021.

董事會報告書

董事會同寅僅將本行截至二零二零年十二月三十一日止之年度報告書呈覽。

經營管理報告

二零二零年，立橋銀行以“打造基礎，持續發展，服務本地，放眼灣區”為方針，實現了規模、質量、效益的穩步提升。截至二零二零年十二月三十一日，本行總資產規模達到澳門幣123.9億元，總存款102.8億元，總貸款41.9億元，較二零一九年底分別實現了22.8%、34.2%、36.9%的增長。本行二零二零年度錄得淨利息收入2.3億元，較去年增長61.3%，稅前盈利1.02億元。

立橋銀行秉持橋樑的服務精神，在強化各網點金融業務能力的同時加大分行網點佈局，克服了疫情對經營及管理上所造成的困難。我們秉持「不忘初心，真誠服務社會」的宗旨，積極部署無障礙分行的設立工作。

二零二零年，立橋銀行進一步強化智慧銀行移動平臺的服務能力，不斷完善銀行APP的功能和安全性，提升用戶體驗，全力支援客戶可以足不出戶，輕鬆處理各類賬戶和業務需求，為客戶節省了寶貴的時間。

立橋銀行成功加入JETCO網路系統，讓客戶可以在有JETCO標誌的所有銀行的ATM進行提款並免收手續費。

立橋銀行日新求進、推陳出新，豐富了多條產品線：推出了灣區貸貸款產品；開發了智慧存款服務；進而推出銀證通服務，為客戶買賣港股提供了便捷管道；此外保管箱、E-Billing、線上開戶等產品，為客戶提供了豐富多樣化的增值服務。

成立至今，立橋銀行伴隨著國家粵港澳大灣區的發展方針，乘著大灣區一體化的春風，紮根澳門，在這片充滿生機活力的沃土，精心耕耘，從無到有，從小到大，在競爭中求生存，創新中求發展。以“紮根社區，全年無休”作為我們踐行橋樑精神的外在行動指南，以“科技引領，全方位服務客戶”作為我們的不斷修煉的內在實力，堅定貫徹“立足港澳，橋連四海”的立行理念，不懼風雨，不畏險阻，為促進粵港澳金融共通而不懈努力！

歲月不居，天道酬勤。二零二一年，立橋銀行將積極把握粵港澳大灣區發展的機遇，懷著務實、審慎、創新、擔當的精神與作風，用心服務澳門市場，開發優質產品與服務，強化合規與風控力度，踐行社會責任，努力打造優質且富於特色的智慧銀行，永遠保持朝氣蓬勃的精神和堅毅不拔的意志貢獻澳門社會。

業績及分配

按澳門法律及公司章程，本行對二零二零年度未分配利潤澳門幣90,186,312（玖仟零壹拾捌萬陸仟叁佰壹拾貳元）作出以下分配方案：

- (1) 按二零二零年度淨利潤的百分之二十提取法定盈餘公積澳門幣18,037,262；
- (2) 實施上述分配後之稅後利潤澳門幣72,149,050保留於本行，不向股東派發股息。

董事會

澳門，2021年3月29日

領導機構**股東會主席團：**

主席： 許楚家
秘書： 楊茲誠
秘書： 向菲

董事會：

董事長： 章晟曼
董事： 許楚家

Paulo Jorge Fernandes Franco

韓衛明

蘇誠信

方紅光

劉本立 委任日期11.08.2020

Antonio Jose Felix Pontes 委任日期16.11.2020

鍾兆輝 委任日期11.06.2020

黃瑞升

蔡坤杉 委任日期15.01.2020

Artur Jorge Teixeira Santos

顏婉明 離職日期30.06.2020

陳華 離職日期31.03.2020

謝湧海 離職日期31.05.2020

杜淼淼 離職日期10.06.2020

執行委員會：

鍾兆輝 委任日期11.06.2020

黃瑞升

蔡坤杉 委任日期15.01.2020

Artur Jorge Teixeira Santos

杜淼淼 離職日期10.06.2020

監事會：

主席： 吳文拱

成員： 黃顯輝

崔世昌會計師事務所（由莫子銘代表）

公司秘書： 向菲

本公司出資超過有關機構資本5%或超過自有資金5%之出資的機構名單：

	公司資本	持有資本	百分率
歐洲私人服務(澳門)有限公司	MOP400,000	MOP100,000	25%
珠海立橋金融科技有限公司	CNY10,000,000	CNY 2,000,000	20%

主要股東：

根據本行股東登記冊紀錄，截至二零二零年十二月三十一日，持有本行普通股股本百分之十或以上的股東如下：

立橋控股有限公司	59.67%
京銀(澳門)控股有限公司	15%
晟曼投資一人有限公司	10%

立橋銀行股份有限公司**監事會意見書**

根據有關法律規定及立橋銀行股份有限公司章程所賦予的有關職責，本監事會現提交工作報告，並就立橋銀行股份有限公司董事會呈交的截至二零二零年十二月三十一日為止之年度報告、資產負債表及賬目發表意見。

董事會報告書準確並充分地反映了立橋銀行股份有限公司在二零二零年財政年度的財政和經濟狀況及業務發展。

本監事會已完成審查並就立橋銀行股份有限公司截至二零二零年十二月三十一日為止之年度賬目及會計記錄之合規情況。

根據審查之結果，本監事會相信董事會報告書公平地表達銀行之業務活動，而賬目亦符合法律及章程條款。

基於上述的審查及結論，本監事會的意見如下：

1. 同意接受安永會計師事務所發出的外部核數師報告，適合呈交股東會審批；
2. 同意董事會有關溢利分配之建議。

二零二一年三月二十九日於澳門

吳文拱(主席)

黃顯輝(委員)

莫子銘(崔世昌會計師事務所代表人)(委員)

摘要財務報表之獨立核數報告**致立橋銀行股份有限公司全體股東：**

(於澳門註冊成立之股份有限公司)

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了立橋銀行股份有限公司二零二零年度的財務報表，並已於二零二一年三月二十九日就該財務報表發表了無保留意見的核數報告。

上述已審核的財務報表由二零二零年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核財務報表的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表的內容一致。

為更全面瞭解立橋銀行股份有限公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數報告一併閱讀。

包敬燾(執業會計師)

安永會計師事務所

(執業會計師)

澳門

二零二一年三月二十九日

Síntese do Relatório do Conselho de Administração

Os Administradores do Banco Well Link, S.A. (o “Banco”) apresentam o seu relatório do Banco para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2020.

Relatório de Gestão e Negócios

Em 2020, com a política de “estabelecer uma base, ter um desenvolvimento sustentável, servir a comunidade local e expandir para a área da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau”, o Banco Well Link alcançou uma melhoria contínua e constante em escala, qualidade e eficiência. Em 31 de Dezembro de 2020, os ativos totais do Banco atingiram 12,39 mil milhões de patacas, sendo os depósitos totais de 10,28 mil milhões de patacas e os empréstimos totais de 4,19 mil milhões de patacas, representando aumentos de 22,8%, 34,2% e 36,9%, respetivamente, desde o final de 2019. Em 2020, o Banco registou uma receita líquida de juros de 230 milhões de patacas, o que corresponde a um aumento de 61,3% em relação ao ano anterior, e um lucro antes de impostos de 102 milhões de patacas.

Mantendo o espírito de ponte em todos os serviços, o Banco Well Link fortaleceu a capacidade de negócios financeiros das suas agências, melhorou a disposição da rede de agências e superou as dificuldades de operação e gestão causadas pela pandemia. Seguindo o princípio de “não esquecer nossa intenção original e servir sinceramente a sociedade”, promovemos ativamente o estabelecimento de agências sem barreiras, isto é, de fácil acessibilidade para pessoas com mobilidade reduzida.

Em 2020, o Banco Well Link fortaleceu ainda mais os recursos de prestação de serviços na plataforma móvel de banco inteligente, aprimorou continuamente as funções e a segurança deste aplicativo do banco, melhorou a experiência dos utilizadores e ofereceu suporte total aos clientes para que possam lidar facilmente com várias contas e tratar questões de negócios sem sair de casa: Dessa forma o Banco Well Link ajudou os seus clientes a economizar o seu valioso tempo.

O Banco Well Link aderiu com sucesso à rede JETCO, permitindo aos seus clientes levantar dinheiro em caixas eletrónicas de bancos com o logotipo JETCO sem pagar nenhuma taxa de utilização.

O Banco Well Link continua o seu caminho em busca de alcançar avanços, aprimorando os serviços existentes e trazendo múltiplas linhas de novos produtos: lançando produtos de crédito para a Grande Baía; desenvolvendo serviços de depósito inteligente; e, em seguida, promovendo os serviços da Well Link Securities, que fornece canais convenientes para os clientes comprarem e venderem ações da bolsa de Hong Kong; além de cofres para armazenamento de bens valiosos, serviços de E-Billing, abertura de conta online assim como outros produtos que fornecem aos nossos clientes serviços diversificados e de valor acrescentado.

Desde a sua criação, o Banco Well Link tem seguido as políticas de desenvolvimento nacional da Área da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau. E Macau, enraizado, sob a brisa primaveril da integração da Grande Baía, sobrevive na acirrada competição e desenvolve-se com inovação. Defendendo, “criar raízes na comunidade, trabalhar o ano todo” como o guia de ação externa na aplicação do espírito das pontes e “liderar pela ciência e tecnologia para atender plenamente os clientes” como nossa força interna de autoaperfeiçoamento contínuo, implementamos firmemente a filosofia de operação “Baseado em Hong Kong e Macau, construindo pontes em todo o mundo.” Não temos medo de qualquer ocorrência, quer venha vento ou chuva, não tememos os perigos, e faremos esforços incessantes para promover a comunhão financeira entre Guangdong, Hong Kong e Macau!

O tempo e a maré não esperam por ninguém, as coisas boas vêm para quem trabalha. Em 2021, o Banco Well Link irá, com uma atitude positiva, aproveitar ao máximo as oportunidades no desenvolvimento da Área da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau. Com o espírito e estilo de pragmatismo, prudência, inovação e responsabilidade, serviremos o mercado de Macau com atenção, desenvolveremos produtos e serviços de alta qualidade e reforçaremos a conformidade e o controlo de risco, respeitaremos a responsabilidade social corporativa e esforçar-nos-emos para construir um Banco inteligente com características de qualidade, mantendo sempre um espírito vigoroso, perseverante e determinado em contribuir para a sociedade macaense.

Proposta de Aplicação de Resultados

Nos termos legais e estatutários, o Conselho de Administração propõe, para aprovação da Assembleia Geral que o lucro líquido de 90.186.312 patacas (noventa milhões cento e oitenta e seis mil trezentas e doze patacas) completado em 31 de Dezembro de 2020 seja utilizado da seguinte forma:

- (1) Reserva legal: 18.037.262 patacas, em linha com os 20% do lucro líquido
- (2) Rendimentos retidos: 72.149.050 patacas

Banco Well Link, S.A.

Conselho de Administração

29 de Março de 2021

ORGÃOS SOCIAIS

Mesa da Assembleia Geral

Xu Chujia (Presidente da Mesa da Assembleia Geral)

Yeung Chi Shing (Secretário da Mesa da Assembleia Geral)

Xiang Fei (Secretária da Mesa da Assembleia Geral)

Conselho de Administração

Zhang Shengman (Presidente do Conselho de Administração)
 Xu Chujia (Administrador)
 Paulo Jorge Fernandes Franco (Administrador)
 Hon Wai Ming (Administradora)
 So Shing Shun (Administrador)
 Fang Hongguang (Administrador)
 Lao Pun Lap (Administrador - nomeado em 11.08.2020)
 Antonio Jose Felix Pontes (Administrador - nomeado em 16.11.2020)
 Chong Sio Fai (Administrador - nomeado em 11.06.2020)
 Huang Ruisheng (Administrador)
 Cai Kunshan (Administrador - nomeado em 15.01.2020)
 Artur Jorge Teixeira Santos (Administrador)
 Ngan Yuen Ming (Administradora - resignou em 30.06.2020)
 Chen Hua (Administrador - resignou em 31.03.2020)
 Tse Yung Hoi (Administrador - resignou em 31.05.2020)
 Du Miaomiao (Administradora - resignou em 10.06.2020)

Comissão Executiva

Chong Sio Fai (Administrador - nomeado em 11.06.2020)
 Huang Ruisheng (Administrador)
 Cai Kunshan (Administrador - nomeado em 15.01.2020)
 Artur Jorge Teixeira Santos (Administrador)
 Du Miaomiao (Administradora - resignou em 10.06.2020)

Conselho Fiscal

Ng Man Kung (Presidente do Conselho Fiscal)
 Vong Hin Fai (Membro do Conselho Fiscal)
 CSC & Associados - Sociedade de Auditores (Representado por Mok Chi Meng; Membro do Conselho Fiscal)

Secretária da Sociedade

Xiang Fei

Instituições em que detém participação superior a 5% do respectivo capital ou superior a 5% dos seus fundos próprios

	<i>Capital Total</i>	<i>Capital de retenção</i>	<i>Valor percentual (%)</i>
Europ Assistance (Macau) — Serviços de Assistência Personalizados, Lda.	MOP400,000	MOP 100,000	25%
Zhuhai Liqiao Jinrong Keji Youxian Gongsi	CNY 10,000,000	CNY 2,000,000	20%

Acionistas do Banco

Acionistas com participação qualificada em 31 de dezembro de 2020:

Gestão de Participações Well link Limitada	59,67%
Gestão de Participações de Kingyin (Macau) Limitada	15%
Companhia de Investimento Shengman Sociedade Unipessoal Limitada	10%

Relatório e Parecer do Conselho Fiscal

Nos termos da lei, do mandato que nos conferiram e dos Estatutos da Sociedade, vimos submeter à Vossa apreciação o Relatório sobre a actividade fiscalizadora desenvolvida e dar o Parecer sobre o Relatório do Conselho de Administração, o Balanço e a Demonstração de Resultados do BANCO WELL LINK, S.A., relativamente ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2020.

O Relatório do Conselho de Administração evidencia de maneira clara a situação económica e financeira e a evolução da actividade do Banco durante o exercício de 2020.

Verificámos a regularidade da escrituração contabilística, não tendo tomado conhecimento de qualquer violação da lei ou do contrato de sociedade.

Em resultado dos exames efectuados, é nossa convicção que o Relatório do Conselho de Administração é suficientemente esclarecedor da actividade do Banco e que os demais documentos apresentados satisfazem as disposições legais e estatutárias.

Com base nas verificações e conclusões referidas, somos de Parecer que:

1. Sejam aprovadas as Demonstrações Financeiras Auditadas pela Ernst & Young — Auditores, e a Demonstração de Resultados para submissão à Assembleia Geral para aprovação; e,
2. Seja aprovada a proposta de aplicação de resultados.

Macau, 29 de Março de 2021

O Conselho Fiscal

Ng Man Kung (Presidente)

Vong Hin Fai (Membro)

Mok Chi Meng (Representante do CSC & Associados — Sociedade de Auditores) (Membro)

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas**Para os accionistas da Banco Well Link, S.A.**

(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Banco Well Link, S.A. relativas ao ano de 2020, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 29 de Março de 2021, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem a demonstração da posição financeira, à data de 31 de Dezembro de 2020, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Banco Well Link, S.A. e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

BAO King To (Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão)

Ernst & Young — Auditores

(Contabilistas Habilitados a Exercer a Profissão)

Macau

29 de Março de 2021

(是項刊登費用為 \$22,320.00)

(Custo desta publicação \$ 22 320,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$100,00